



# Masz Nasz Wrocław na udane wakacje? s. 6



**Aleja Wielkiej Wyspy**

s. 7

**Zmień piec w lokalu  
komunalnym**

s. 8

**Miasto przy Odrze  
ma się bardzo dobrze**

/s. 3

**Sprawy w urzędzie  
załatwiaj bez stresu**

/s. 9

**Jest pomoc dla  
ofiar przemocy**

/s. 4



## Szukajmy tego, co nas łączy, a nie dzieli

Szanowni Państwo,

opadł powyborczy kurz, znamy wyniki wyborów, myślimy o przyszłości Polski i Wrocławia. Wrocławia, z którego jestem dumny. Rekordowa frekwencja pokazała, jak silnie potrafiliśmy się zaangażować w decydowanie o – własnej przecież – przyszłości.

Chcę zaapelować o to, co najważniejsze, a zarazem o to, o co we Wrocławiu mocno dbamy. O wspólnotę. Możemy mieć różne poglądy na Polskę, a zarazem możemy wspólnie budować piękne miasto. Miasto, w którym – powtarzam to nie pierwszy już raz – drogi, przedszkola, żłobki, parki nie znają barw partyjnych i nie mają politycznych poglądów. Służą wszystkim i wszyscy je współfinansujemy z naszych podatków. Jak Państwo doskonale wiedzą, tak jest w każdym mieście.

Widzieliśmy po wyborach wiele map, pokazujących, jak „podzieliła się Polska”. Nie uważam, że powinniśmy dać się ponieść tej narracji. Musimy szukać tego, co nas łączy, nie tego, co dzieli. Wiemy o tym w samorządzie bardzo dobrze. Owszem, także jako


samorządowcy mamy swoje poglądy polityczne. Owszem, wyrażamy je podczas wyborów i również krytykujemy zło w naszym odczuciu decyzje i projekty polityczne. Robimy to w duchu odpowiedzialności za Polskę, w duchu odpowiedzialności za powierzone nam lokalne wspólnoty. Ale nie krytykujemy innych za ich polityczne poglądy i wybory. Zawsze jednak dbamy o miasta otwarte dla wszystkich, a realizowane przez nas projekty nie są dedykowane żadnej opcji politycznej.

Wierzę, że tak powinniśmy budować całą Polskę. Rozmawiając z każdym, szukając tego, co nas łączy. Tak buduję i nadal chcę budować Wrocław. Nasz Wrocław, niezależnie od tego, na kogo głosowaliśmy w ostatnich wyborach.

Nasz Wrocław to także projekt, do którego chciałbym zaprosić każdego z Państwa. Jeśli płacicie podatki we Wrocławiu, to w istocie dokładacie się do budżetu miasta i do każdego projektu, który z niego finansujemy. Dlatego już od roku mogą Państwo, rejestrując się do programu za pomocą bezpłatnej aplikacji lub wyrabiając sobie kartę, raz na dwanaście miesięcy odwiedzić za darmo zoo, Hydropolis, aquapark, tor wyścigowy Partynice i Stadion Wrocław. Dla uczestników programu nie ulegną także zmianie od 1 stycznia 2021 r. ceny biletów okresowych.

O płacenie podatków we Wrocławiu apeluję od dawna – to ważne i bardzo realne włączenie się w odpowiedzialność za nasze miasto. Zachęcam do tego. Wrocław jest naszą wspólną sprawą, a wspólne sprawy wymagają

wspólnej odpowiedzialności.

  
Jacek Sutryk  
prezydent Wrocławia



FOT. UM WROCŁAWIA

## 40 lat Solidarności. Program obchodów we Wrocławiu

Na 2020 r. przypada 40. rocznica powstania NSZZ „Solidarność” we Wrocławiu. Program obchodów tego jednego z najważniejszych wydarzeń bieżącego roku w stolicy Dolnego Śląska, objęty Patronatem Honorowym Prezydenta RP, przygotowany został przez komitet organizacyjny wrocławskich obchodów.

– Powstanie Solidarności we Wrocławiu miało dla tego miasta wymiar szczególny, przyczyniło się bowiem do budowania i utrwalenia polskiej tożsamości – podkreśla dr Marek Mutor, dyrektor Centrum



FOT. WIESŁAW DEBICKI/OSRODEK PAMIĘCI I PRZYSZŁOŚĆ

### Program wrocławskich obchodów:

**14–25 sierpnia**

**plac przy Dworcu PKP Wrocław Główny**

Wystawa IPN „Tu rodziła się Solidarność”

**26 sierpnia**

**Centrum Historii Zajezdnia**

- 9.30 – start „Biegu dla Solidarności”
- 10.00 – złożenie kwiatów pod tablicą pamiątkową
- Wernisaż wystawy „Zajezdnia strajkuje”

**28 sierpnia**

12.00 – Uroczystość nadania sali konferencyjnej w Zajezdni nr IX przy ul. Obornickiej imienia Tomasza Surowca  
15.00 – Uroczystość nadania skwerowi między ulicami Środkową i Szczepińską imienia Kornela Morawieckiego

**30 sierpnia**

**kościół pw. św. Klemensa Dworzaka**

12.00 – Msza św. z okazji 40. rocznicy mszy odprawionej podczas strajku w zajezdni przy ul. Grabiszyńskiej

**Centrum Historii Zajezdnia**

14.00 – Prezentacja książki „Uśmiechnięty wojownik”, z cyklu „Seria Biało-Czerwona”. Spotkanie z autorkami: Marią Wanke-Jerie i Małgorzatą Wanke-Jakubowską

**Aktualny program na: [www.zajezdnia.org](http://www.zajezdnia.org)**

### 26 sierpnia 1980 r. początek strajku w Zajezdni nr VII

Historii Zajezdnia we Wrocławiu. – W wydarzeniach tegorocznych obchodów chcemy zaakcentować, że to, co się

stało w Sierpniu ’80, mogło odnieść sukces tylko dzięki wspólnotowemu wymiarowi. W centrum obchodów znajdą się uczestnicy strajku w Zajezdni nr VII, którym wręczono zostaną pamiątkowe medale.

W bogatym programie jest kilkanaście wydarzeń, które rozpoczęły się na długo przed 40. rocznicą po-

wstania Solidarności. W związku z sytuacją epidemiczną część z nich przeniesiono do świata wirtualnego, jednak najważniejszy punkt programu – otwarcie wystawy „Zajezdnia strajkuje” w Centrum Historii Zajezdnia – nie zmienił się i nastąpi 26 sierpnia br.

Centrum Historii Zajezdnia



## Wakacje we Wrocławiu

# Odra – poznaj wrocławski skarb natury

Wrocław nie ma gór ani dostępu do morza, ale ma Odrę – nadzwyczajny dar natury. Nad rzeką widoki są zachwycające – przekonajcie się o tym na własne oczy.

Wolny czas nad Odrą można spędzać na wiele sposobów: aktywnie albo wybierając relaks w czystej postaci, szukając ciekawostek albo dobrze się bawiąc.

„Wrocławowi dobrze przy Odrze” – to hasło promujące święto miasta sprzed kilku lat. Nie ma w tym odrobiny przesady – wystarczy przespacerować się bulwarami wzdłuż Odry, by zobaczyć, jak wypiękniały, a wzajemne uczucie miasta i rzeki rozkwita.

Z centrum najbliższej na bulwar Xawerego Dunikowskiego w pobliżu Hali Targowej. Szeroka promenada jest popularnym miejscem spacerów, spotkań i różnego rodzaju pikników, wydarzeń artystycznych i społecznych. Rzędy długich ław, ławeczki i łagodnie wyprofilowane pagórki na trawniku zachęcają, aby usiąść i odpocząć z dala od miejskiego zgiełku. Wiele osób wybiera amfiteatralne schody, z których rozciąga się piękny widok na Odrę i Ostrów Tumski.

Takich urokliwych miejsc: mniej i bardziej „cywilizowanych”, jest we Wrocławiu więcej. W pobliżu Urzędu Wojewódzkiego leży wielka plenerowa poduszka – z niej dobrze widać wrocławski Manhattan i most Grunwaldzki.

Wybierzcie się nad Odrę na wysokości Politechniki Wrocławskiej – bliżej nad wodę zejść



### Czy wiesz, że...

> Największym mostem nad Odrą jest Rędzński. Ma 1742 m długości, a pylon, na którym jest podwieszony, jest wysoki na 122 m. Skonstruował go prof. Jan Biliszczuk z Politechniki Wrocławskiej.

> W 1797 r. odbył się nad Odrą test skafandra do nurkowania, którego projektantem był Karl Heinrich Klingert, mieszkaniec Opatowic.

się nie da. Tu można posiedzieć i czerpać energię z widoku monumentalnej wieży ciśnień albo pobawić się z dziećmi na miniplaży czy też skrzyknąć się ze znajomymi i pograć w siatkówkę.

Im dalej od centrum miasta, tym ładniej. Warto wybrać się na długi spacer wałami nad rzeką – od mostu Zwierzynieckiego ku Biskupinowi. Okolice Wrocławskiego Ogrodu Zoologicznego

nawiedza sporo spacerowiczów i rowerzystów, ale dalej jest już tylko zielono i spokojnie. Po drodze znajduje się wiele miejsc wprost idealnych na rodzinny piknik.

Wypiękniało także nabrzeże Oławki. Na jednym brzegu są ławki, kładki nad samą wodą oraz oryginalny, wodny plac zabaw dla dzieci. Drugi brzeg zajęty jest przez urokliwy park.



## Wybierz rejs po Odrze

Kwitnie żegluga pasażerska na Odrze. Nawet krótki rejs – z bulwaru Włostowica do przystani przy zoo, który trwa niewiele ponad kwadrans, daje zaskakujący widok Wrocławia z pokładu statku.

Sprawdźcie, jak wygląda konstrukcja mostu Grunwaldzkiego od spodu. Z bliska przyjrzyjcie się pierwszemu wrocławskiemu domowi na wodzie. Zawsze zaciekawia też działanie śluzy przy Politechnice.

Statki służą także za pływające kluby, głośne i kolorowe młodzieżowe imprezownie. Najwięcej ich odpływa z bulwaru Włostowica, z bulwaru Dunikowskiego, z okolic kładki dla pieszych na tyłach zoo oraz z przystani Zwierzynieckiej. Na rejs po wrocławskim węźle wodnym można się też wybrać niewielkim galarem albo szybką łodzią motorową – mikroprzystani, gdzie cumują, przybyło w okolicy wysp Piaskowej i Słodowej oraz bulwaru Włostowica. Na Odrze można też spotkać kajakarzy. Aby wypożyczyć sprzęt pływający i ruszyć na rzekę, nie są wymagane szczególne uprawnienia. Wypożyczalnie kajaków, rowerów wodnych i łodzi działają w Zatoce Gondoli (przy Muzeum Narodowym) i przy Przystani Zwierzynieckiej.

## Zabaw się na nadodrzańskiej plaży

Nad Odrę ściągają także szukający dobrej zabawy. To dla nich nad rzeką zaroilo się od plenerowych knajpek, beach barów, centrów rozrywki rodzinnej z plażą w nazwie, chociaż do wody nie wolno w ich pobliżu wchodzić. Swoich wiernych bywalców mają już np. ZaZoo Beach Bar, HotSpot!, Odra Pany – są tam dobrze wyposażone bary, burgery czy pizza, leżaki, muzyka i przyjazny klimat. Nadrzeczne bary zmieniają się przy tym wraz z porą dnia – do późnego popołudnia to miejsca relaksu dla rodzin z dziećmi, mogącymi bawić się np. w piaskownicach, które wieczorem stają się „parkietem” do tańca dla dorosłych.



**Podziel się wodą**

Jak co roku w miesiącach wakacyjnych, Wrocławskie Centrum Rozwoju Społecznego prowadzi kampanię „Kubek zimnej wody”, która zwraca uwagę mieszkańców na potrzebę spożywania właściwej ilości wody i dzielenia się nią. Jej hasło przewodnie brzmi „Podziel się wodą”.

To bardzo ważne, żeby zachęcać wrocławian do regularnego picia wody oraz pobudzać ich wrażliwość na potrzeby innych, przede wszystkim osób starszych, dzieci i zwierząt.

Tegoroczna kampania ma głównie charakter informacyjny. W social mediach WCRS codziennie pojawiają się ciekawostki, porady, proste historie związane z wodą. Ubiegając je w atrakcyjną formę, Centrum chce przyczynić się do wyrobienia dobrego nawyku codziennego picia wody.

Pijmy więc wodę i dzielimy się wodą. W upalne dni zainteresujmy się, czy osoby w pobliżu mają co pić, czy nie są odwodnione. To ważne zwłaszcza w przypadku osób starszych, które rzadziej czują pragnienie i są przez to bardziej narażone na groźne powikłania odwodnienia. Nie zapominajmy też o zwierzętach – kotach, psach, jeźcach, ptakach.

# Wakacyjne remonty w placówkach oświatowych



**Świeżością będzie pachnieć także w Przedszkolu nr 104 przy ul. Niedźwiedziej**

**W szkołach i przedszkolach trwają inwestycje i prace remontowe. Placówki oświatowe letnie miesiące wykorzystują m.in. na wymianę sanitariatów, dachów, systemów grzewczych, instalacji elektrycznych i stolarki, malowane są też ściany i podłogi.**

Najwięcej pieniędzy, jak co roku, Wrocław przeznaczają na edukację. W bieżącym jest to 1,4 mld zł, co stanowi 25,7% całego budżetu. Na remonty i inwestycje w obiektach oświatowych gmina wyda w tym roku 92 mln zł (część największych prac będzie kontynuowana w roku przyszłym).

## Drogie budowy i rozbudowy

– Tradycyjnie, w czasie wakacji prowadzimy w naszych szkołach i przedszkolach liczne remonty. Wymieniamy dachy, podłogi, płyty, remontujemy łazienki i instalacje. Wakacje to również ten czas, kiedy tempa nabierają nowe inwestycje i rozbudowy, dzięki którym w szkołach powstają dodatkowe skrzydła czy hale sportowe – wylicza Jarosław Delewski, dyrektor Departamentu Edukacji UM Wrocławia.

Zarząd Inwestycji Miejskich na liście realizowanych inwestycji oświatowych ma ponad 20 pozycji. Największe i najbardziej kosztowne to m.in. budowa żłobka na ul. Sygnałowej za ponad 16 mln zł, budowa przedszkola wraz z infrastrukturą i zagospodarowaniem terenu na ul. Dębickiego czy rozbudowa Szkoły Podstawowej nr 21 przy ul. Osobowickiej za ponad 21 mln zł.

## Dachy, fasady, wnętrza

Na koniec wakacji zaplanowano zakończenie remontu ogromnego dachu w SP nr 95 przy ul. Starogajowej na Stabłowicach. Prace kosztują ponad 1,2 mln złotych i obejmują również przebudowę i remont wejść do budynku.

Na liście inwestycji szkolnych z terminami zakończenia w miesiącach wakacyjnych jest

również m.in. remont budynku SP nr 66 przy ul. Dembowskiego, przebudowa SP nr 4 przy ul. Powstańców Śląskich i remont sali gimnastycznej w SP nr 80 przy ul. Polnej. Dokonują się także remont i przebudowa pomieszczeń na potrzeby szkolnego gabinetu

stomatologicznego w SP nr 44 przy ul. Wilanowskiej, jak również w SP nr 46 przy ul. Ścinawskiej.

Pełna lista remontów i inwestycji w obiektach oświatowych na stronie:

[www.wroclaw.pl/remonty-oswiata](http://www.wroclaw.pl/remonty-oswiata)



– Dbamy o to, żeby we Wrocławiu osoby, które doświadczają przemocy, mogły skorzystać bezpłatnie ze wsparcia psychologicznego, a także prawnego. Sieć poradnictwa tworzą instytucje i jednostki, mające doświadczenie w tym zakresie – informuje Joanna Nyczak, dyrektor Wydziału Zdrowia Urzędu Miejskiego Wrocławia.

Fundacje, prowadzące całonocne telefony zaufania dla dzieci, młodzieży i kobiet, czyli dla grup najczęściej doświadczających przemocy domowej, zgłaszają, że od wybuchu pandemii w Polsce o 50% zwiększyła

## Doświadczasz przemocy? Zadzwoń!

się liczba wiadomości od dzieci – a przypadków wymagających interwencji nie było tak dużo od 11 lat. Kobiety dzwonią dwa razy częściej niż przed pandemią.

– Dlatego ważne, aby podejmować działania, które wzmocnią osoby doświadczające przemocy w przekonaniu, że nie są same, że są ludzie skupieni wokół organizacji i instytucji, pomagający w zapewnieniu bezpieczeństwa i wsparcia w zmianie, jaką jest wychodzenie z „kręgu przemocy” – mówi dr Monika Sajkowska, prezes zarządu Fundacji

Dajemy Dzieciom Siłę.

W miejscach publicznych (sklepach, aptekach, bibliotekach, na tablicach informacyjnych) i w internecie dostępne są informacje o całonocnych telefonach zaufania i kontakty do instytucji, oferujących wsparcie psychologiczne dla ofiar przemocy domowej.

Wykaz podmiotów udzielających pomocy dostępny na:

[www.kampaniaprzemoc.pl](http://www.kampaniaprzemoc.pl)

**Telefony zaufania – 24 h**  
Tel. zaufania MOPS we Wrocławiu,  
512 198 939

**Ośrodek Interwencji Kryzysowej**  
Pomoc, tel. 71 796 40 85,  
stop.pzemocy@mops.wroclaw.pl  
Niebieska Linia: 800 120 002

**Pomoc w weekendy**  
**Stowarzyszenie CURATUS**,  
tel. 71 77 66 208 (sob., ndz.  
i święta: 9.00-19.00)  
**NEUROMED**, tel. 71 79 96 855  
(sob.-pon.: 20.00-8.00)  
Pomoc psychologiczna  
**Centrum Praw Kobiet**,  
tel. 511 506 216 (pon.-czw.:  
10.00-18.00; pt.: 10.00-15.00)  
**Stowarzyszenie EVOLUTIO**,  
tel. 731 450 926 (pon.-pt.: 10.00-18.00)  
**Stowarzyszenie INTRO**,  
tel. 881 220 440  
(pon.-pt.: 10.00-15.00)

Wrocławskie Centrum Zdrowia,  
tel. 538 579 554 (pon.-pt.: 8.00-20.00)  
**Fundacja NON LICET**, tel. 572 108 352  
(pon.-czw.: 16.00-20.00)



# Co nowego konsultujemy we Wrocławiu



FOT. WROCŁAW ROZMAWIA

Ostatnio konsultacjom społecznym w naszym mieście podlegały: modernizacja ul. Gajowickiej, projekt parku Krzyckiego i kwestia elektromobilności. Mieszkańcy zastanawiali się też, jak zazielenić ul. Żeromskiego i jak urządzić podwórko przy ul. Henryka Pobożnego. Te procesy już się zakończyły.

Natomiast można jeszcze się wypowiedzieć na temat powstania parku na Kępie Mieszczanieckiej – do czego zachęcamy, ponieważ każdy z nas wie, jak mocno bliskość przyrody wpływa na jakość naszego życia i jak cenny jest cień drzew w upalne dni miejskiego lata.

Konsultacje w wyżej wspomnianej sprawie trwają do 2 sierpnia 2020 r. (niedziela) – do tego dnia na: [www.wroclaw.pl/kepa](http://www.wroclaw.pl/kepa) dostępny jest opis koncepcji parku, a także formularz opinii. Można tam zatem przeczytać, jaki jest pomysł na zagospodarowanie

tego obszaru, i wypowiedzieć się na ten temat.

## Narzędzie demokracji w naszych rękach

Kilkukrotnie pisaliśmy już na naszych łamach, że konsultacje społeczne są jednym z narzędzi demokracji – pomagają nam, obywatelom, wpływać na zmiany w kraju, w mieście lub w dzielnicy, mogą bowiem być organizowane na poziomie rządowym bądź samorządowym.

Wszystkie gminy w kraju takie konsultacje przeprowadzają –

jeśli zajrzycie do internetowego Biuletynu Informacji Publicznej innych miast, zauważycie, że konsultacje są ogłaszane przez te gminy zazwyczaj w formie korespondencyjnej, a...

## ...we Wrocławiu jest inaczej

Nasze miasto jako jedno z niewielu w Polsce traktuje kwestię konsultacji inaczej i szeroko je ogłasza. Pojawiają się informacje nie tylko na BIP-ie, zaproszenie do udziału w nich można znaleźć na oficjalnym portalu Wrocławia i w mediach społecznościowych.

Uwagom mieszkańców nie umkną także plakaty na ulicach miasta czy reklamy w środkach komunikacji miejskiej.

Organizowane są również spotkania (w czasie pandemii – e-spotkania) czy spacer w terenie, otwarte dla każdego, podczas których także można na określony temat się wypowiedzieć. Konsultacje w takiej formie to swoiste novum, a my, jako wrocławianie i wrocławianki, mamy możliwość udziału w tym, co innowacyjne w społeczeństwie, i budować nową jakość.

## Leśnicki Mikrokosmos

Leśnickie Centrum Kultury Zamek zachęca do aplikowania o środki na osiedlowe działania kulturalne. Najciekawsze projekty otrzymają dofinansowanie od 3 tys. zł do 7 tys. zł. Program skierowany jest do osób fizycznych i grup nieformalnych. Zgłoszenia – do 31 lipca br.

– Zapraszamy mieszkańców lub osoby działające na rzecz osiedli: Leśnica, Stabłowice, Złotniki, Żerniki, Marszowice, Żar, Ratyń i Mokra. Jeżeli macie pomysł na osiedlowe działania kulturalne, jesteście grupą sąsiadów i wiecie, czego brakuje na waszym osiedlu, a może jesteście animatorami, twórcami, artystami – dajcie nam znać o swoich pomysłach! Chętnie omówimy wasz pomysł, pomożemy w wypełnieniu formularza zgłoszeniowego – zachęcają organizatorzy projektu „Leśnicki Mikrokosmos”.

Projekt uzyskał dofinansowanie z Narodowego Centrum Kultury. Zgłaszane pomysły powinny przewidywać zapewnienie bezpieczeństwa uczestników.

Preferowane są pomysły, które zakładają możliwość realizacji części działań lub prezentacji rezultatów online; łączą lokalną historię z nowatorskimi formami, uwzględniają współpracę międzypokoleniową; angażują mieszkańców do aktywności w obszarze kultury, w połączeniu z rekreacją i ekologią.

Więcej, w tym zgłoszenia, na: [www.zamek.wroclaw.pl](http://www.zamek.wroclaw.pl).

## Wiadomości NGO

Już we wrześniu i w październiku eksperci z lokalnych firm i organizacji będą dzielić się swoją wiedzą, a my tymczasem możemy wypełnić ankietę, dzięki czemu tematyka zajęć dostosowana zostanie do potrzeb i oczekiwań uczestników szkoleń.

### Bez konferencji

W związku z sytuacją epidemiczną, konferencja „Hand in Hand” nie mogła odbyć się zgodnie z planem, czyli w marcu br. Zważywszy na nadal utrudnione warunki, w trosce o bezpieczeństwo i komfort uczestników, podjęto decyzję, że „Hand in Hand” w formule konferencyjnej w tym roku się nie odbędzie. Organizatorzy liczą jednak, że na wiosnę przyszłego roku uda się bez przeszkód taką konferencję

Ruszyły przygotowania do jesiennej edycji „Hand in Hand”. W tym roku reprezentanci NGO będą mieli możliwość wzięcia udziału w bezpłatnych szkoleniach, które pozwolą na efektywne działanie w środowisku wirtualnym.

zorganizować i przeprowadzić.

### Zdalne warsztaty

Jak informują organizatorzy inicjatywy „Hand in Hand” – Wrocławskie Centrum Wspierania Inicjatyw Pozarządowych „Sektor 3” oraz Hewlett Packard Enterprise – tegoroczne warsztaty realizowane będą zdalnie. Jesienna edycja szkoleniowa odbędzie się we wrześniu i w październiku. Szkolenia skupią się na umiejętnościach przydatnych do działania w środowisku wirtualnym oraz na efektywnym wykorzystaniu narzędzi online.

### Wypełnij anonimową ankietę...

...do 31 lipca br. i pomóż dostosować tematykę szkoleń do potrzeb i oczekiwań NGO. W opublikowanej przez „Sektor 3” ankiecie (tu znajdziesz link: [www.wroclaw.pl/hand-in-hand](http://www.wroclaw.pl/hand-in-hand)) znajdują się propozycje możli-

wych do przeprowadzenia szkoleń. Organizatorzy zachęcają także do proponowania dodat-

kowych tematów. Na podstawie ankiet przygotowane zostanie portfolio darmowych szkoleń

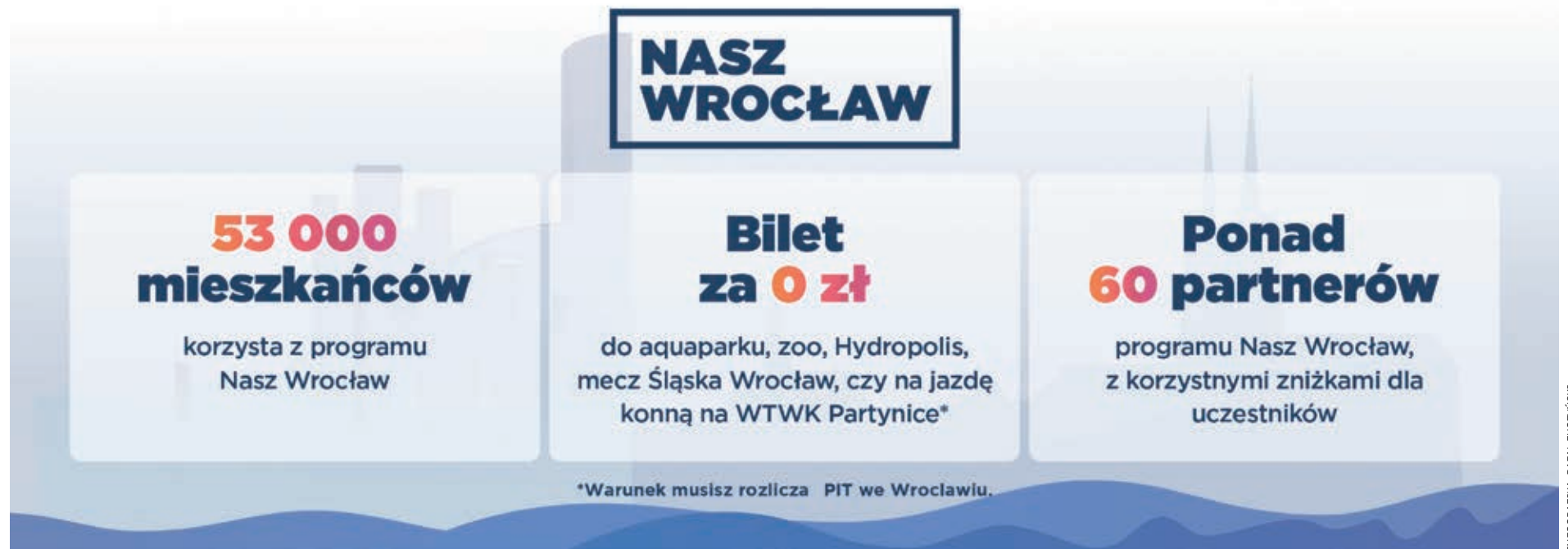
dla NGO. Wypełnienie ankiety nie jest tożsame ze zgłoszeniem się na szkolenie.



FOT. ZZN WROCŁAW



# Zostajesz w mieście na wakacje? Skorzystaj z darmowych biletów do zoo, Hydropolis i aquaparku



Sprawdź, jak możesz zaoszczędzić nawet 600 złotych, odwiedzając najciekawsze wrocławskie atrakcje. Jest tylko jeden warunek – musisz rozliczać swoje podatki we Wrocławiu.

Przy rejestracji w programie Nasz Wrocław każdy mieszkaniec otrzymuje jednorazowe, darmowe wejścia do aquaparku, Hydropolis, zoo czy na mecz pił-

karckiego Śląska. Za darmo można również wziąć udział w prze-

jażdżce konnej na Wrocławskim Torze Wyścigów Konnych Partynice. Przykładowo, jeśli chcemy skorzystać z darmowego wejścia do ogrodu zoologicznego, wy-

tożsamości. Pakiet pięciu jednorazowych wejść można wykorzystać w ciągu całego roku – do 17 listopada 2020 r.

cza podatki we Wrocławiu, może liczyć na oszczędności przy korzystaniu z naszego miasta. Do Nasz Wrocław dołącza też coraz więcej prywatnych partnerów, w ostatnim czasie m.in. Hard Rock Cafe – mówi Radosław Michalski, dyrektor Biura Promocji Miasta i Turystyki Urzędu Miejskiego Wrocławia.

## Nasz Wrocław ma już rok

Lista partnerów programu, oferujących zniżki, obejmuje kilkadziesiąt miejsc we Wrocławiu – to m.in. klubokawiarnie, placówki kultury, kina, ośrodki sportu i rekreacji, a od niedawna również Ogród Japoński. Odwiedzając wrocławskie atrakcje, dzięki karcie można zaoszczędzić rocznie nawet kolejne 400 złotych. Grono partnerów regularnie się zwiększa. Jeszcze w tym roku pojawi się kolejnych dziesięć placówek.

## W Naszym Wrocławiu ceny biletów okresowych MPK bez zmian

Radni miejscy zatwierdzili nowy cennik biletów MPK, który zacznie obowiązywać 1 stycznia 2021 r. Ważne – dla posiadaczy konta w programie Nasz Wrocław ceny biletów okresowych nie ulegną zmianie. O szczegółach zmian czytaj więcej w tekście poniżej.

Wszystko o miejskim programie Nasz Wrocław na:

[www.wroclaw.pl/nasz-wroclaw](http://www.wroclaw.pl/nasz-wroclaw)



starczy powiedzieć o tym kasjerowi i mieć przy sobie dokument

– Projekt Nasz Wrocław to część strategii miasta. Każdy, kto rozli-

czka podatki we Wrocławiu, może liczyć na oszczędności przy korzystaniu z naszego miasta.

## Nowy cennik biletów MPK od 1 stycznia 2021

Rodzaj biletu normalnego**	Aktualna cena	Nowa cena
jednorazowy	3,40 zł	4,60 zł
15-minutowy	2,40 zł	3,20 zł
24-godzinny	11,00 zł	15,00 zł
30-dniowy na dwie dowolne linie	60,00 zł	74,00 zł (60,00 zł)*
30-dniowy na wszystkie linie	90,00 zł	110,00 zł (90,00 zł)*
180-dniowy na wszystkie linie	420,00 zł	560,00 zł (420,00 zł)*

\* cena z kartą „Nasz Wrocław”

\*\* wykaz najpopularniejszych biletów kupowanych we Wrocławiu. Pełen cennik zmian dostępny na [www.wroclaw.pl/bilety-2021](http://www.wroclaw.pl/bilety-2021)

Od przyszłego roku we wrocławskiej komunikacji wprowadzony zostanie nowy cennik biletów. O jego ostatecznym kształcie zdecydowała Rada Miejska na lipcowej sesji.

Utrzymane zostaną natomiast bezpłatne przejazdy, m.in. dla uczniów do 21. r.ż. i dla seniorów. Biletów nie muszą kasować też kombatancki, posłowie i senatorowie, część osób niepełnosprawnych, zasłużeni honorowi krwiodawcy i dawcy przeszczepu, osoby represjonowane w okresie PRL – na podstawie decyzji szefa Urzędu ds. Kombatantów i Osób Represjonowanych. Dodatkowo, do grupy uprawnionych do jazdy za darmo seniorów w przyszłym roku dołączą osoby, które ukończą 65. rok życia.

## Rozliczasz PIT we Wrocławiu? Kupisz bilet okresowy po starej cenie

Stolica Dolnego Śląska chce promować tych mieszkańców, którzy w mieście płacą podatki i korzystają z programu Nasz Wrocław. Dla nich ceny biletów okresowych nie wzrosną. Bilet miesięczny na dwie linie osoby korzystającej z programu kosztować będzie 60 zł, miesięczny bez ograniczeń linii – 90 zł, dwumiesięczny na wszystkie linie – 170 zł, a trzymiesięczny – 240 zł.

Ostatnia korekta cen biletów komunikacji miejskiej we Wrocławiu odbyła się w 2019 r., a ceny części z nich nie zmieniały się od roku 2012 r. Wpływ na korektę ma także ogromny spadek przychodów ze sprzedaży biletów. Tylko od początku pandemii miasto straciło ok. 32 mln zł, a do końca br. wpływy te zmniejszą o ponad 60 mln zł. Nowe ceny biletów we Wrocławiu będą zbliżone do cen przejazdówek w innych dużych miastach.

Pełny wykaz cen biletów MPK na:

[www.wroclaw.pl/bilety-2021](http://www.wroclaw.pl/bilety-2021)



# Aleja Wielkiej Wyspy potrzebna jak powietrze

Jest wykonawca, projekt, jest decyzja środowiskowa, obroniona przez Najwyższym Sądem Administracyjnym. Są też zabezpieczone pieniądze na budowę. Inwestycję popierają mieszkańcy wschodnich osiedli Wrocławia oraz aglomeracji, potrzebę budowy drogi widzą rady osiedla. Niestety, Aleja Wielkiej Wyspy ciągle czeka na zezwolenie (ZRID). Dopelnienie formalności jest trudne ze względu na blokowanie ich przez przeciwników inwestycji z Akcji Park Szczytnicki.

To jedna z najbardziej oczekiwanych przez mieszkańców inwestycji Wrocławia i okolic. Aleja Wielkiej Wyspy ma połączyć ul. Mickiewicza z ul. Krakowską i dalej Armii Krajowej. Ułatwi dojazd do Hali Stulecia czy zoo. Będzie alternatywą dla zapchanego mostu Zwierzynieckiego. Pozwoli ominąć rondo Reagana i pl. Grunwaldzki w drodze do centrum.

– Zdecydowanie nowa droga jest potrzebna. Na Biskupinie i Sępolnie jest zawsze ciasno, w godzinach szczytu trudno przejechać przez most Zwierzyniecki, nie stojąc w korkach. W weekendy natomiast przejazd blokują odwiedzający zoo i tereny przy hali.

Odrą (tzw. most Wschodni), drugą nad Oławą. Łączna ich długość to około kilometra.

Droga –wbrew pojawiającym się informacjom przeciwników inwestycji – w żaden sposób nie ingeruje w tereny zielone parku Szczytnickiego. Nie zostanie on zdewastowany, jak mówią. Więcej, ruch w kierunku parku zmniejszy się w stosunku do tego, jaki mamy dziś. By właśnie parkowi nie szkodzić. Co ważne, decyzja środowiskowa na tej drodze dopuszcza ruch pojazdów o masie do 3,5 t, więc nie ma mowy o uciążliwym transzycie przez Biskupin i Sępolno.

– Niestety, wśród mieszkańców rozsiewane są kłamliwe, wycią-



FOT. GRZEGORZ KILIAN

W tej chwili jest już gotowy projekt nowej drogi. Są zabezpieczone pieniądze, jest wykonawca przygotowany do startu robót.

Park Szczytnicki robią wszystko, aby do tego nie dopuścić. Mimo że Rada Osiedla Zacisze-Zalesie-Szczytniki, w której część

zwolenie wydaje Wydział Architektury i Budownictwa Urzędu Miejskiego, jednak zanim urzędnicy się wypowiedzieli, Akcja Park Szczytnicki wystąpiła z odwołaniem od postanowienia o nieuznaniu ich za stronę postępowania do wyższej instancji, czyli Urzędu Wojewódzkiego. Dopiero gdy wojewoda je rozpatrzy, zezwoleniem będą się mogli ponownie zająć urzędnicy miejscy. Niestety miną kolejne miesiące.

– Praktycznie jesteśmy gotowi do rozpoczęcia robót w każdej chwili, gdy tylko się pojawi zezwolenie. Mamy nadzieję, że to się uda. Inwestycja jest wyciekowana, jednocześnie decyzja środowiskowa jest bardzo restrykcyjna, co zapewnia ochronę przyrodzie i mieszkańcom – mówi Piotr Bujnowski, kierownik projektu z Wrocławskich Inwestycji.

Gdyby zezwolenie na budowę zostało wydane jeszcze w te wakacje, jest szansa, że Aleja Wielkiej Wyspy będzie gotowa w roku 2023, tak jak zakłada harmonogram. Każdy kolejny miesiąc oczekiwania będzie wydłużał termin realizacji tej ważnej dla Wrocławia inwestycji.



FOT. GRZEGORZ KILIAN

**Czy wiesz, że...** Aleja Wielkiej Wyspy oraz most Wschodni nad Odrą pojawiły się już na mapie zagospodarowania przestrzennego Wrocławia z 1927 r.

Jeździ się tam ciężko i długo – mówi pan Wojciech, dyspozytor z firmy Royal Taxi.

– Jesteśmy skazani na jeden most, niebawem idzie do remontu. Dobrze, że nie zostanie całkiem zamknięty, bo byśmy utknęli bez możliwości łatwego dojazdu do centrum. Nowa droga jest konieczna – wtóruje Maciej Nowosiad, mieszkaniec Biskupina i kierowca.

## AWW to nie obwodnica

Aleja Wielkiej Wyspy nie będzie obwodnicą Wrocławia. To 3,5-kilometrowa droga, zaprojektowana po jednym pasie (3,5 m) w każdym kierunku, z szerokimi chodnikami i trasami rowerowymi, dobrze skomunikowana z osiedlami, przez które przebiega. Na trasie mają powstać dwa mosty – jeden nad

gnięte z kontekstu informacje, często prowadzące do dezinformacji w sprawie tej inwestycji. Walczymy z tym w social mediach, nasz dział prawny również został w to zaangażowany i jeżeli zajdzie taka potrzeba, będziemy podejmować odpowiednie kroki prawne – podkreśla Bartek Nowak z Wrocławskich Inwestycji.

## Droga mogłaby już powstawać

Zdobycie decyzji środowiskowej dla tej inwestycji nie było łatwe. Trwało kilka lat. Przeciwnicy drogi odwoływali się na każdym etapie, zasypując odpowiedzialne za to instytucje protestami. Ostatecznie sprawę musiał rozstrzygnąć Naczelny Sąd Administracyjny, który przyznał rację miastu Wrocław i obronił wydaną decyzję środowiskową.

Inwestor potrzebuje ostatecznie zezwolenia ZRID (zezwolenie na realizację inwestycji drogowej). Niestety, podobnie jak w przypadku decyzji środowiskowej, przedstawiciele Akcji

z nich zasiada, wydała pozytywną opinię dla budowy.

Wrocławskie Inwestycje wniossek o ZRID złożyły pod koniec stycznia bieżącego roku. Ze-



FOT. GRZEGORZ KILIAN



# Miasto pomoże najemcom komunalnym wymienić piec



## ZMIENŃ PIEC



Około 200 osób pracujących w biurach obsługi klienta Zarządu Zasobu Komunalnego i w Centrum Obsługi Mieszkańca Wrocławskich Mieszkań pomoże najemcom komunalnym we własnym zakresie wymienić system ogrzewania. Warto to zrobić, bo miasto przygotowało dla najemców specjalne korzyści w postaci m.in. zwolnień i ulg w czynszu.

Dwa lata bez czynszu, a następnie obniżenie opłaty czynszowej (nie oznacza zwolnienia z pozostałych opłat, np.: za wodę, energię, gaz czy odbiór śmieci – przyp. red.) o połowę aż do końca 2025 r. – w ten sposób Wrocław zachęca najemców do wymiany pieców na węgiel na ekologiczne źródło ogrzewania w lokalach komunalnych. Do tego dochodzą inne korzyści w ramach akcji „Zmień piec”.

– Miasto ma pięcioletni program wymiany źródeł ogrzewania w mieszkaniach komunalnych, jednak najemcy, którzy zdecydują się na wymianę we własnym zakresie, otrzymają dodatkowe profity: zwrot kosztów wymiany pieca i drewnianych okien, zwolnienie z czynszu czy dopłatę do rachunków za ogrzewanie. Takie osoby mają też większe możliwości wyboru nowego systemu grzewczego plus mogą liczyć na szybszą realizację – podkreśla Rafał Guzowski,

pełnomocnik prezydenta miasta ds. wymiany źródeł ogrzewania.

### Zarządca wesprze na każdym kroku

Najemca, który chce wymienić piec, powinien udać się do swojej administracji: jednego z siedmiu biur obsługi klienta (BOK) ZZK lub do Centrum Obsługi Mieszkańca (COM) Wrocławskich Mieszkań.

– W tych miejscach otrzyma wszelką pomoc oraz instrukcje na każdym etapie wymiany ogrzewania. Pamiętajmy o tym, że do rozpoczęcia całego procesu wymagana jest zgoda zarządcy, dlatego pierwszym krokiem powinien być kontakt z BOK-iem lub COM-em – wyjaśnia Katarzyna Galewska, rzecznik prasowy Wrocławskich Mieszkań.

Pracownicy ZZK i WM udzielą niezbędnych informacji, pomogą

skompletować i wypełnić dokumenty, przeprowadzą przez pro-

ces zmiany ogrzewania, a wreszcie odbiorą nowy system grzewczy.

Plus i Termo KAWKA, do 4000 zł dopłaty do rachunków i wreszcie



Kierownicy BOK Zarządu Zasobu Komunalnego (od lewej): Andrzej Margielewski, Wiesława Nowacka, Zofia Górecka, Joanna Wojewodzik, Aldona Jerzy, Joanna Sroga, Ewa Kłodowska, Andrzej Mleczo

FOT. TOMASZ HOŁOD



Zespół pracowników Wrocławskich Mieszkań (od lewej): Przemysław Krzyżowski, Katarzyna Kondrat, Włodzimierz Koselski, Anna Nowak, Tomasz Nolbrzak, Bożena Chojnacka, Artur Rosiek, Jacek Wojtkowiak

– W tym procesie pełnimy niekiedy funkcję doradców energetycznych, a jednocześnie jesteśmy właścicielami mieszkania, dlatego cały czas bierzemy czynny udział i robimy wszystko, by pomóc naszym najemcom – zapewnia Andrzej Margielewski, kierownik BOK nr 10 przy ul. Gajowickiej 96A.

### Sprawdź, ile zyskasz na zwolnieniu z czynszu

Najemca komunalny, wymieniając piec we własnym zakresie, może liczyć nawet na kilkadziesiąt tysięcy złotych od miasta: 20 000 zł na wymianę pieca i starych okien z programów KAWKA

nawet kilkanaście tysięcy złotych dzięki zwolnieniom i ulgom w czynszu.

Ile dokładnie możemy zyskać na zwolnieniu z czynszu, sprawdzimy na kalkulatorze na stronie [zmienpiec.pl/zwolnienia-z-czynszu](http://zmienpiec.pl/zwolnienia-z-czynszu). Szybsza decyzja to wyższe dopłaty.

– Miasto jest mocno zaangażowane w walkę o lepsze powietrze. Nasze zespoły pracują po to, aby najemcy mogli żyć w ciepłych, bezpiecznych mieszkaniach. Zapraszamy wszystkich najemców komunalnych do kontaktu z nami. Pomyślmy o tym, jak piękny będzie Wrocław, gdy będzie miał czyste powietrze – zachęca Rafał Guzowski.

[www.zmienpiec.pl](http://www.zmienpiec.pl)





## Czy wiesz, że...

- od 16 marca br. przez platformę e-PUAP załatwionych zostało blisko 24 tys. spraw, z czego blisko 11 tys. tylko w maju
- wykorzystując pocztę elektroniczną, złożono około 4200 wniosków, a pocztą tradycyjną blisko 24 tysiące
- w czasie lockdownu działało Teleinformatyczne Centrum Obsługi Mieszkańca. Łącznie odebrano blisko 41 tys. telefonów



# Załatwiaj sprawy urzędowe sprawnie i bezpiecznie

**Od czasu wybuchu pandemii znacznie zmieniła się nasza codzienność. Aby zachować najwyższe możliwe bezpieczeństwo, również we wrocławskich urzędach, w tym Centrach Obsługi Mieszkańca, podjęto szczególne środki ostrożności. Zanim jednak się tam udasz, zobacz, co możesz z powodzeniem załatwić przez internet.**

Mimo poluzowania wielu obostrzeń wprowadzonych na początku epidemii koronawirusa, nadal konieczne jest zachowanie podstawowych środków ostrożności, zwłaszcza w miejscach publicznych, gdzie codziennie spotyka się ze sobą wiele osób. Właśnie z tego względu wszystkim interesantom, wchodzącym do budynków Urzędu Miejskiego Wrocławia, mierzona jest temperatura, codziennie dezynfekowane są klamki, drzwi i biurka, a co tydzień przeprowadzana jest generalna dezynfekcja wszystkich Centrów Obsługi Mieszkańca. Ich pracownicy zostali wyposażeni w maseczki i jednorazowe rękawiczki, a do budynków na stanowiska obsługi klientów za-

kupiono ponad 100 pełnowymiarowych osłon.

### Nieco inna rzeczywistość

Choć od kilku miesięcy sytuacja wymaga szczególnych środków ostrożności, wrocławskie Centra Obsługi Mieszkańca cały czas przyjmują petentów.

– Mimo pandemii nie zmniejszyliśmy liczby okienek – mówi Iwona Karkut, kierownik Zespołu Rejestracji Pojazdów nr 3 przy pl. Nowy Targ. – Aby zapewnić maksymalne bezpieczeństwo wszystkim osobom odwiedzającym nasz urząd, do wewnątrz wpuszczani są klienci w miarę zwalnianych miejsc. Kolejki do

poszczególnych okienek ustawią się na zewnątrz. Każda z nich ma swój numer, w zależności od rodzaju sprawy.

### Nowe godziny pracy

Ważną zmianą jest to, że zmieniły się godziny pracy Centrów Obsługi Mieszkańca.

– Obecnie przyjmujemy interesantów do godz. 15.15, a nie jak to było wcześniej do 17.15 – podkreśla Piotr Gaglik, kierownik Działu Rejestracji Działalności Gospodarczej UM Wrocławia. – Poza tym, do naszego oddziału przy ul. Zapolskiej wchodzi się teraz wejściem od ul. Bogusławskiego. Zmieniło się również to, że obecnie dokumenty wypełnia się nie na sali przy stanowiskach obsługi, tylko w przeszklonym holu, gdzie jest znacznie więcej miejsca. Chodzi o to, by zachować jak największy dystans i aby kontakt z urzędnikiem był jak najkrótszy.

Obecnie liczba czynnych okienek jest nieco mniejsza, jednak jest to spowodowane wyłącznie okresem urlopowym. Nie wywołuje to również kolejek. Poza tym, w lipcu i w sierpniu zazwyczaj odwiedza nas mniej interesantów niż w pozostałych miesiącach – dodaje Piotr Gaglik.

### Najlepiej przez internet

Również osoby, które chcą załatwić sprawy związane ze swoim prawem jazdy, nie powinny mieć z tym kłopotu.

– Cały czas przyjmujemy interesantów, jednak od marca do środka wpuszczamy tylko tyle osób, ile jest stanowisk – mówi Jacek Sieluzycy, kierownik Działu Uprawnień Kierowców UMW. – Pozostali muszą poczekać na zewnątrz. Nie ma jednak dużych kolejek. Mimo to zachęcamy do składania wniosków o wydanie prawa jazdy lub jego wtórnika przez internet.

Również sprawy związane z ewidencją ludności warto załatwić online.

– Przez internet można złożyć wniosek o wydanie dowodu osobistego, poinformować o jego utracie lub uszkodzeniu – mówi Agnieszka Plucińska, kierownik Działu Dowodów Osobistych. – W ten sposób można też zgłosić wymeldowanie i zameldowanie. Zauważyliśmy, że wrocławianie coraz częściej korzystają w tym celu z platformy e-PUAP. W związku z pandemią aż 50 procent wniosków o wydanie dowodów osobistych wpływa do nas właśnie tą drogą. Wcześniej było to zaledwie 25 procent.

– Od początku pandemii namawiałem mieszkańców do zdalnego załatwiania spraw w urzędzie – przypomina Jacek Sutryk, prezydent Wrocławia. – Udało się i dziękuję za to!

## Jako interesant – #BądźBezpiecznyWeWrocławiu

**Aby zachować zasady bezpieczeństwa, konieczne jest noszenie maseczek w miejscach publicznych. Teraz można je kupić również w maseczkomatach, zlokalizowanych w miejscach, które codziennie odwiedza wiele tysięcy osób.**

Wszystko wskazuje na to, że noszenie maseczek w miejscach publicznych, w tym urzędach, jeszcze długo będzie koniecznością. Stały się obecnie artykułami pierwszej potrzeby. Aby ułatwić ich zakup, w ramach akcji #BądźBezpiecznyWeWrocławiu i #StaySafeInWrocław, w ośmiu często uczęszczanych miejscach we Wrocławiu stanęło dziewięć maseczkomatów. Można je znaleźć przed budynkami Urzędu Miejskiego, na dworcu PKP,

w galeriach handlowych oraz przy wejściu do zoo.



Maseczkomaty zapewniła firma: AsVending Wrocław sp. z o.o., która na co dzień zajmuje się montażem oraz obsługą urządzeń do dystrybucji artykułów spożywczych. W czasie epidemii jej oferta powiększyła się o ma-

seczkomaty. Dysponuje ona specjalnym oprogramowaniem do zarządzania automatami, które pozwala interweniować, gdy np. klient zapłaci za towar, a nie zostanie on wydany. Wówczas wystarczy telefon do firmy, podanie numeru automatu i maseczka zostanie zwolniona. We wszystkich maseczkomatach można kupić także płyny do dezynfekcji, rękawiczki i wodę.

**Ciekawą alternatywą dla białych maseczek, dostępnych we wszystkich maseczkomatach, są te z motywem zwierzęcym. Są one dostępne jedynie w automacie zlokalizowanym przy zoo**



### MASECZKA NA WYCIĄgniĘCIĘ RĘKI:

**PRZED BUDYNKAMI URZĘDU MIEJSKIEGO:**  
ul. G. Zapolskiej – na zewnątrz, przy wejściu od strony Teatru Polskiego  
pl. Nowy Targ – obok wejścia do parkingu podziemnego

**W GALERIACH HANDLOWYCH:**  
CH „Korona” – wewnątrz budynku, przy wejściu „Uniwersyteckim”  
Pasaż Grunwaldzki – wewnątrz budynku, przy wejściu od ronda Reagana, i drugi –

przy wejściu od ul. Piastowskiej  
Outlet Fashion – przed budynkiem, przy wejściu głównym  
Kaufland przy ul. Bardzkiej – w środku budynku, naprzeciwko schodów ruchomych

**NA DWORCU PKP**  
**PRZED ZOO** – całość środków ze sprzedaży maseczek w tym automacie będzie przekazana na potrzeby zwierząt z zoo





# Przewodnik po wrocławskich COM-ach

Centra Obsługi Mieszkańca działają w kilku budynkach Urzędu Miejskiego Wrocławia. W czasie związanego z pandemią lockdownu, ważne sprawy mogliśmy załatwiać w COM-ach głównie online. Po złagodzeniu obostrzeń interesanci ruszyli do urzędowych okienek osobiście, ale ze świadomością, że będą obsługiwani z zachowaniem zasad bezpieczeństwa i nierzadko przyjdzie im czekać na swoją kolej nawet na chodniku, przed drzwiami urzędu. Radzimy, mieszkańcu – nie irytuj się! Jeśli zaś masz możliwość załatwienia swojej sprawy online – korzystaj z tego.



ZDJĘCIA: MAREK KSIĘŻAREK

## COM I ul. G. Zapolskiej 4

Czynne: **pon.-pt. 8.00-15.15**

Informacja tel. **71 777 77 77**: rej. działalności gospodarczej; rej. pojazdów; prawo jazdy; meldunki i dowody osobiste  
tel. **71 777 73 60**: podatki i opłaty lokalne

### Obsługa w zakresie:

- rejestracja działalności gospodarczej
- rejestracja pojazdów
- prawo jazdy
- sprawy meldunkowe
- dowody osobiste
- podatki i opłaty lokalne, opłaty za użytkowanie wieczyste gruntów i innych należności
- potwierdzenie profilu zaufanego e-PUAP
- opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi

W COM I, w Kancelarii Ogólnej Urzędu, można złożyć pisma i dokumenty do wszystkich komórek organizacyjnych UM Wrocławia. Działa tam opłatomat na wpłaty z tytułu podatku od nieruchomości od osób fizycznych, rolnego i leśnego, łącznego zobowiązania pieniężnego oraz opłat związanych z rejestracją pojazdu, prawem jazdy i ewidencją ludności.

## COM II pl. Nowy Targ 1-8

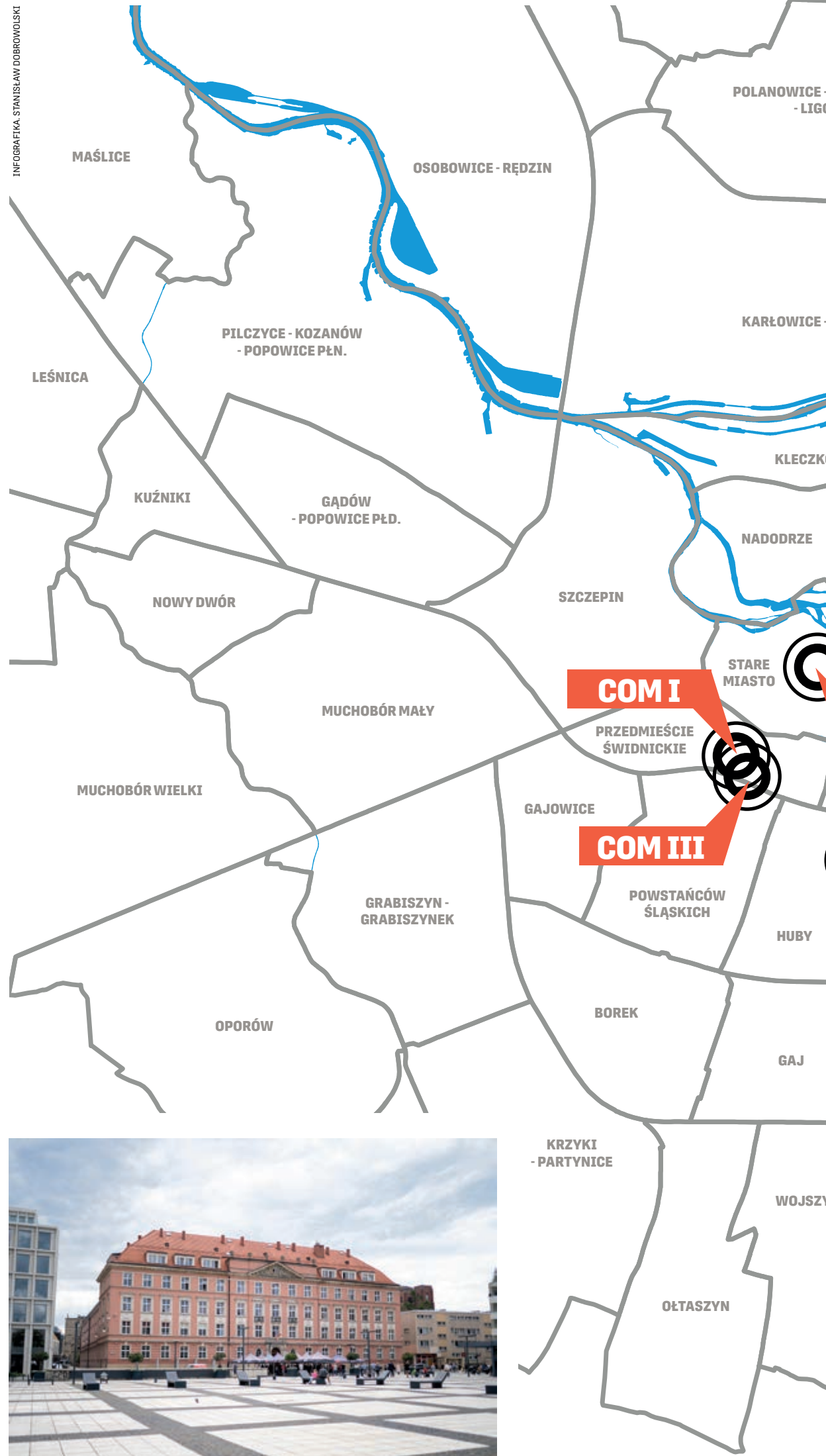
Czynne: **pon.-pt. 8.00-15.15**

Informacja tel. **71 777 77 77**: prawo jazdy; rej. pojazdów; meldunki i dowody osobiste; rej. działalności gospodarczej; sprawy architektoniczno-budowlane (Wydział Architektury i Budownictwa)  
tel. **71 777 70 36**, tel./faks **71 777 87 76**: rej. działalności gospodarczej

### Obsługa w zakresie:

- rejestracja pojazdów
- prawo jazdy
- sprawy meldunkowe
- dowody osobiste
- rejestracja działalności gospodarczej
- sprawy architektoniczno-budowlane (w Wydziale Architektury i Budownictwa)
- podatki i opłaty lokalne, opłaty za użytkowanie wieczyste gruntów i innych należności
- potwierdzanie profilu zaufanego e-PUAP

W COM II, w filii Kancelarii Ogólnej Urzędu, można złożyć pisma i dokumenty do wszystkich komórek organizacyjnych UM Wrocławia.

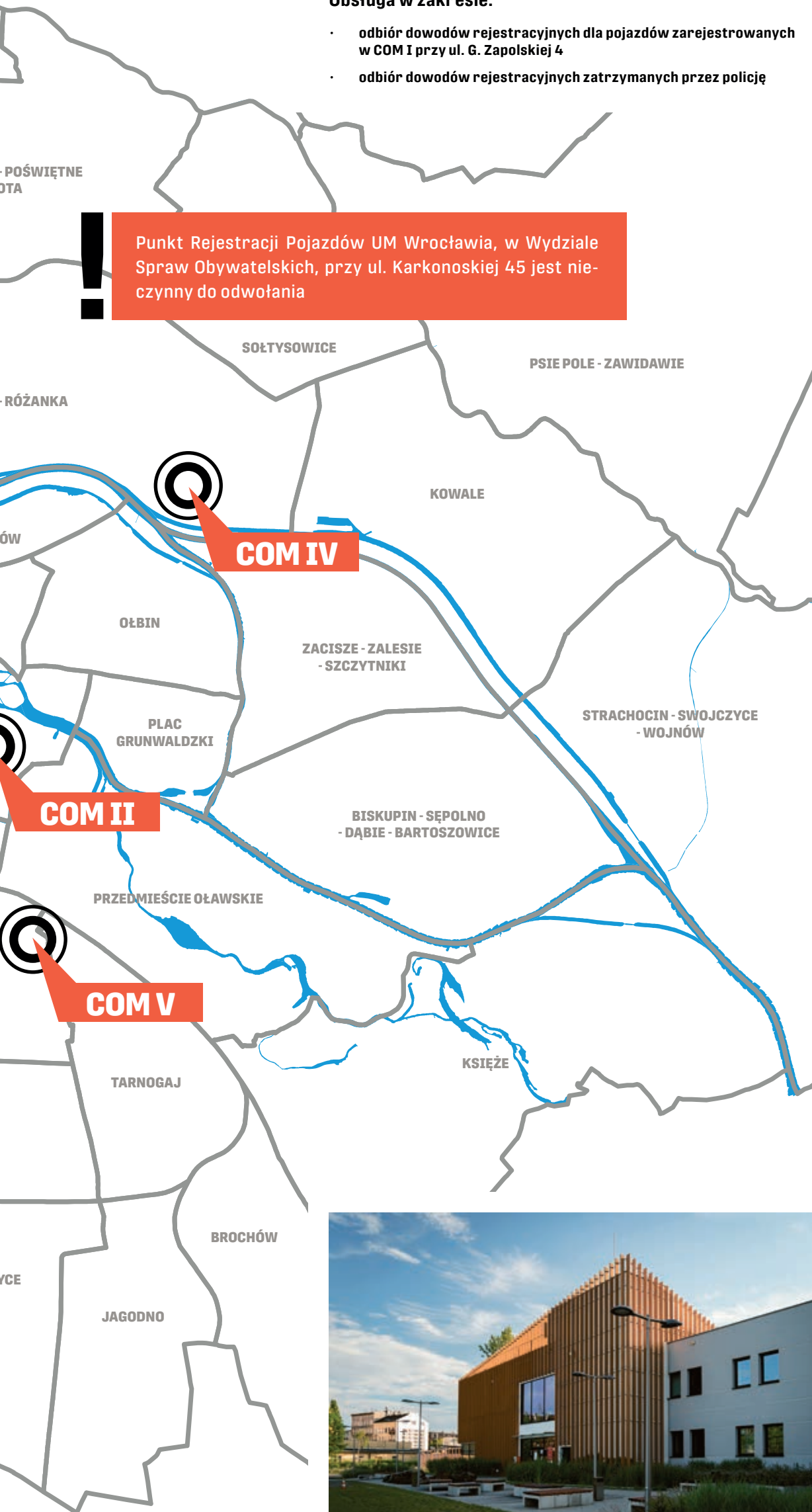




**COM III** ul. W. Bogusławskiego 8, 10Czynne: **pon.-pt. 8.00-15.15**Informacja tel. **71 777 77 77****Obsługa w zakresie:**

- odbiór dowodów rejestracyjnych dla pojazdów zarejestrowanych w COM I przy ul. G. Zapolskiej 4
- odbiór dowodów rejestracyjnych zatrzymanych przez policję

**!** Punkt Rejestracji Pojazdów UM Wrocławia, w Wydziale Spraw Obywatelskich, przy ul. Karkonoskiej 45 jest nieczynny do odwołania

**COM IV** al. M. Kromera 44Czynne: **pon.-pt. 8.00-15.15**Informacja tel. **71 777 77 77**; faks **71 777 92 19****Obsługa w zakresie:**

- sprawy meldunkowe (zameldowanie na pobyt stały i czasowy, wymeldowanie z miejsca pobytu stałego i czasowego)
- dowody osobiste (przyjmowanie wniosków; wydawanie dokumentów zamówionych w tym COM-ie)
- wydawanie zaświadczeń z akt ewidencji ludności oraz wydanych i unieważnionych dowodów osobistych
- prawo jazdy
- rejestracja pojazdów

W COM IV są 2 stanowiska kasowe i filia Kancelarii Ogólnej Urzędu, gdzie można złożyć pisma i dokumenty do wszystkich komórek organizacyjnych UM Wrocławia.

**COM V** ul. Hubska 8-16Czynne: **pon.-pt. 8.00-15.15**Informacja tel. **71 777 77 77, 71 799 67 66****Obsługa w zakresie:**

- przyjmowanie wniosków do spraw realizowanych przez Wydział Środowiska i Rolnictwa
- przyjmowanie dokumentacji do spraw realizowanych przez Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego dla miasta Wrocławia

BOK Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego dla miasta Wrocławia, znajdujący się w COM V, obsługuje klientów: pon., wt., czw., pt.: 7.00-15.00, śr. 9.00-17.00; przerwa codziennie 11.00-11.20. W COM V nie ma kasy – najbliższy punkt w PKO Banku Polskim przy ul. Hubskiej 52.







# Dla podatników, nowożeńców i nie tylko...



**ul. Kotlarska 41**, sala obsługi – parter, **pon.-pt. 8.00-15.15**  
**ul. G. Zapolskiej 4**, sala nr 3, stanowisko nr: 16, 17, 18, **pon.-pt. 8.00-15.15**

Informacja tel.: **71 777 87 97; 71 777 80 10; 71 777 88 04; 71 777 88 06**  
**(opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi);**  
**71 777 82 53 (zaświadczenia o niezaleganiu z podatkami)**

## Centrum Obsługi Podatnika

Jak w innych urzędach, także w COP-ie wymagane jest noszenie maseczek i dezynfekowanie dłoni. Wszystkie sprawy są załatwiane w normalnym trybie, choć coraz więcej wrocławian decyduje się na przesyłanie dokumentów przez internet.

– Cały czas normalnie obsługujemy klientów – mówi Mariola Graczyk, kierownik Centrum Obsługi Podatnika UM Wrocławia. – Od dwóch miesięcy obserwujemy dość duży ruch, gdyż poluzowanie obostrzeń spowodowało wyraźnie większą sprzedaż nieruchomości. Zwykle w holu oczekuje kilka lub kilkanaście osób. Wewnątrz mogą znajdować się wyłącznie ci, którzy są akurat obsługiwani. Czynnym jest siedem lub osiem stanowisk. Pandemia spowodowała, że znacznie

więcej osób kontaktuje się z nami online. Obecnie około 50 procent dokumentów wpływa do nas właśnie tą drogą.

Urzednicy zachęcają do korzystania z platformy e-PUAP, by przesyłać m.in.: deklaracje podatkowe, wnioski o wydanie zaświadczenia o niezaleganiu z opłatami wobec gminy, zwrot nadpłaty podatku, za pytania o posiadane zadłużenie czy też oświadczenia o zmianie adresu do doręczeń.

Z kolei za pomocą portalu informacyjno-płatniczego PLIP można sprawdzić i zapłacić podatki, m.in. od nieruchomości, rolnej, leśnej, od środków transportowych, oraz łączne zobowiązanie pieniężne.

Więcej o tym, co załatwisz w COP, sprawdź w Poradniku Klienta na:

[www.bip.um.wroc.pl](http://www.bip.um.wroc.pl)

## Urząd Stanu Cywilnego

Choć jeszcze w maju i w kwietniu liczba interesantów we wrocławskim Urzędzie Stanu Cywilnego była znacznie mniejsza niż przed pandemią koronawirusa, to teraz zdecydowanie ich przybywa. Poza tym, że konieczne jest przestrzeganie obowiązujących zasad bezpieczeństwa, to wszystko pomału wraca tu do normalności. Dla bezpieczeństwa wszystkie wydawane dokumenty są dezynfekowane pod lampą ultravioletową, która zabija wszelkie bakterie i wirusy.

We wrocławskim USC dla interesantów otwarty jest obecnie tylko parter budynku. Aby tam wejść, konieczna jest maseczka i dezynfekowanie dłoni.

– Na bieżąco załatwiane są wszystkie sprawy związane z wydawaniem dokumentów – mówi Henryk Kalinowski, kierownik

Urzędu Stanu Cywilnego we Wrocławiu. – Odbywa się też coraz więcej ślubów. Przez najbliższe soboty mamy zajęte wszystkie trzy sale przeznaczone na te uroczystości. W każdej z nich może odbyć się dziesięć ślubów dziennie. Udzielamy ich również w pozostałe dni tygodnia. Biorąc pod uwagę sytuację, w której się ostatnio znaleźliśmy, bez problemu zmieniamy terminy zarezerwowane wcześniej przez młode pary, jeśli tylko sobie tego życzą. Obecnie w uroczystości ślubnej może uczestniczyć jedynie 13 osób, łącznie z parą młodą i świadkami. Na specjalne życzenie śluby są udzielane również poza budynkiem USC.

Wiele spraw w USC warto załatwić przez internet. Przez platformę e-PUAP – złożyć wniosek o wydanie odpisów aktu stanu cywilnego np. urodzenia, zgonu lub małżeństwa, a także zarejestrować urodzone dziecko – jeśli jego

rodzice są małżeństwem, nie ma konieczności przychodzenia do urzędu, w przeciwnym razie musi

się stawić zarówno matka, jak i ojciec, by potwierdzić ojcostwo. Więcej o tym, co załatwisz w USC,

sprawdź w Poradniku Klienta na:

[www.bip.um.wroc.pl](http://www.bip.um.wroc.pl)



**ul. P. Włodkowska 20**, **pon.-pt. 8.00-15.15**

tel.: **71 777 91 50, 71 777 91 52**  
 e-mail: [usc@um.wroc.pl](mailto:usc@um.wroc.pl)

## „Wolna ręka” – czyli zdezynfekuj ręce

We wrocławskich instytucjach kultury, centrach biznesu oraz kawiarniach pojawiły spersonalizowane automaty do dezynfekcji rąk. To efekt akcji „Wolna ręka”, która ułatwia bezpieczny powrót do życia w mieście podczas epidemii. Automaty stanęły m.in. w Dolnośląskim Centrum Filmowym, Imparcie, Centrum Historii Zajezdnia, a także w Concordia Design Wrocław, kawiarniach Etno Cafe i lodziarniach Krasnolód. Korzystanie z automatów jest intuicyjne i wygodne. W momencie wsunięcia rąk do dużej wnęki de-



zynfekcyjnej następuje podświetlenie jej wnętrza i uruchamia się dawka 1,2 ml płynu.

Do akcji „Wolna ręka” wciąż można się przyłączyć. Wystarczy kontakt z organizatorem – Mobile Vikings, wrocławskim operatorem społecznościowym.







## Wrocław pomaga psom z Radys

Ich los był dramatyczny, ale teraz czeka je tylko lepsze życie. Mowa o kilkudziesięciu psach z niesławnego schroniska w Radysach, które na początku lipca 2020 r. trafiły do Wrocławia. Obecnie kończą ścisłą kwarantannę i przygotowywane są do adopcji.

– Zgodnie z moją obietnicą przegnaliśmy te wspaiałe stworzenia ze zlikwidowanego niedawno schroniska w Radysach. Doświadczyły tam wiele złego. A my damy im miłość, ciepło i ponownie nauczymy, że człowiek wcale nie jest zły – mówi Jacek Sutryk, prezydent Wrocławia.

### Jeszcze mogą zaufać ludziom

31 psów ze schroniska w Radysach jest już w całkiem dobrej formie fizycznej. Niestety gorzej z ich

kondycją psychiczną. Jednak, jak przynajmniej szefowa wrocławskiego schroniska, zwierzęki te bardzo dobrze rokują i z pewnością sprawią wiele radości swoim przyszłym właścicielom. Będą ich wyczekiwać.

– Mamy dobre przecucia, co do ich zachowania i charakterów. Co prawda mają zakodowany lęk i nieufność do człowieka, ale my nad nimi pracujemy – mówi Lidia Salata, dyrektor Schroniska dla Bezdomych Zwierząt we Wrocławiu.

### Dajmy im domy i imiona

Średnia wieku psów z Radys to 6-7 lat, głównie są to samce. Do naszego miasta trafiły 4 lipca br., dzięki staraniom członków organizacji Sonieczkowo i Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami we Wrocławiu. Prezydent Jacek Sutryk od razu zadeklarował chęć przygarnięcia ich do wrocławskiego schroniska. Zwrócił się także z prośbą o pomoc w znalezieniu nie tylko domów, ale i imion dla przygarniętych psów.

W schronisku dla zwierząt w Radysach, w fatalnych warunkach żyło kilka tysięcy zwierząt. Przebywający w nim podopieczni zostali przejęci przez osoby prywatne, inne schroniska lub organizacje zajmujące się zwierzętami. Jeszcze jednak nie wszystkie. Na terenie schroniska nadal pozostają wolontariusze, by strzec zwierzątek.

### Czy dramat się powtórzy?

Właściciele tej kaźni zwierząt, ojciec i syn, najpierw na wnio-

sek prokuratury zostali zatrzymani, ale po wpłaceniu kaucji 150 tys. zł za każdego z nich sąd zwolnił ich z aresztu. Obaj jednak postanowieniem prokuratora mają zakaz prowadzenia schroniska w Radysach i przyjmowania tam zwierząt, a także prowadzenia działalności związanej z utrzymywaniem zwierząt oraz ich posiadaniem. Schronisko nadal jednak działa, bo właścicielką jest też żona i matka ww. mężczyzn, a współwłaścicielką inna krewna. A im zarzutów nikt nie postawił...

## Dyrektor Schroniska dla Bezdomych Zwierząt

# Nie bądźmy obojętni wobec porzuconych zwierząt

We wrocławskim schronisku dużo zwierząt czeka na nowy dom. Ile ich jest oraz dlaczego warto adoptować porzuconego czworonoga – o tym m.in. mówi Lidia Salata, dyrektor Schroniska dla Bezdomych Zwierząt we Wrocławiu.

### Ile psów przebywa obecnie w schronisku?

Około 130 psów na 300 miejsc. Są to w większości dorosłe kundelki. Każdy z nich jest inny, zarówno pod względem wyglądu, jak i charakteru. Niektóre są bardzo spokojne, a inne potrzebują bardzo aktywnych opiekunów. Jeżeli chodzi o koty, to w sezonie letnim przebywa u nas ich niezwykle dużo. Teraz jest ich ponad 180. Ale schronisko to nie tylko psy i koty. Mamy też owce, świnki wietnamskie i rozmaite ptaki.

### Czy w wakacje więcej psów trafia do schroniska?

Już od kilku lat nie zauważamy wzrostu przyjęć psów w trakcie lata. Przyjmujemy ich mniej więcej tyle samo, co w innych miesiącach. We Wrocławiu znacząco poprawiła się społeczna świadomość mieszkańców. Już rzadko spotykamy się

z przypadkami porzucenia zwierząt lub znęcania się nad nimi. Oczywiście nadal takie sytuacje się zdarzają, ale na szczęście nie są tak częste jak kiedyś.

### To czy epidemia ma wpływ na to, że na Ślązów trafiło więcej zwierząt? A może przeciwnie – liczba adopcji się zwiększyła?

W trakcie pandemii trafiło do nas nieco mniej psów niż w innych miesiącach. Przy czym zainteresowanie adopcją nieco wzrosło. Naszym zdaniem wynika to z faktu, że ludzie więcej czasu spędzali w domach, a więc mieli większe możliwości, by zająć się zwierzęciem.

### Dlaczego lepiej zaadoptować niż kupować psa? I gdy już podejmemy decyzję o adopcji, na co zwrócić przede wszystkim uwagę?

W schroniskach i na przykład w różnych stowarzyszeniach

przebywa wiele bezdomych i psów czy kotów, które potrzebują nowych opiekunów i czekają na miłość człowieka. Nasz cel jest taki, by wszystkie te zwierzęta znalazły nowe domy, a schroniska opustoszały. Pamiętajmy, że w takim schronisku, jak nasze, można znaleźć wspaniałych podopiecznych, a ich adoptowanie jest czynem bardzo szlachetnym. Adoptując zwierzę ze schroniska, należy pamiętać, że może mieć ono swoje nawyki i przeszłość, z której wynika jego zachowanie. Musimy dać czas nowemu członkowi rodziny i włożyć czasem sporo pracy w to, by nasza relacja z nowym pupilem była jak najlepsza. Zwierzę musi nam zaufać i poczuć się bezpiecznie w nowym miejscu. Być może będzie nam potrzebna porada profesjonalisty, z której warto skorzystać. Należy przy tym pamiętać, że utrzymanie zwierzęcego przyjaciela to nie tylko przyjemność, ale i obowiązek.



**Lidia Salata: – Zawsze chętnie przyjmujemy czyste koce i ręczniki, a także karmę lepszej jakości dla psów i kotów. Czasem apelujemy także o zabawki dla zwierząt czy niekolorowe gazety, które przydają się w schroniskowej „kociarni”**

### No właśnie, niektórzy nie potrafią sprostać temu zadaniu i porzucają zwierzę. Jak mamy się zachować, gdy na takiego trafimy?

Przede wszystkim, gdy zobaczymy bezdomne zwierzę, które błąka

się po ulicy, nie odwracamy oczu, zawsze reagujemy. Próbujemy je zabezpieczyć i zadzwonić po odpowiednie służby, na przykład straż miejską. Nie bądźmy także obojętni wobec zwierząt, które gdzieś cierpią.



# OŁBIN

## Zieleń „po poprawkach” jak chcieli mieszkańcy

U zbiegu ulic Daszyńskiego i Żeromskiego zakończyły się prace, które zwiększyły bezpieczeństwo na tym odcinku, a zarazem zazieleniły go – jak zakłada projekt GrowGreen. W odpowiedzi na uwagi lokalnej społeczności, wprowadzono zmiany dla dobra mieszkańców i kierowców.

W odpowiedzi na sugestie mieszkańców miasto podjęło się reorganizacji na skrzyżowaniu ulic Daszyńskiego i Żeromskiego. Zmiany miały na celu zwiększenie bezpieczeństwa, poprawienie płynności ruchu, a zarazem stworzenie miejsca przyjaznego dla osób z niepełnosprawnościami.

### Teraz jest komfortowo

– Po konsultacjach z miastem, mieszkańcami oraz ZDiUM dokonaliśmy zmian, które

zwiększą komfort korzystania z przestrzeni na skrzyżowaniu Daszyńskiego z Żeromskiego. Łuki przejazdu na skrzyżowaniu zostały wygładzone, a parklety nieznacznie pomniejszone. Na największej platformie dodano rampy dla osób z niepełnosprawnościami. Przemalowano też podesty i posadzono więcej roślin – uzupełniono między innymi sadzonki, które nie przetrwały zimy – mówi architekt Bartłomiej Świątek z Tecla Architektura i Urbanistyka.

### Parklety vs. złe parkowanie

– Parklety na skrzyżowaniu niwelują efekt wyspy ciepła – nagrzewającej się wielkiej połaci bruku i blachy aut, pozwalają też na wprowadzenie zieleni w miejsce wcześniej nieużytkowane i puste. Postawienie konstrukcji ograniczyło parkowanie w strefie skrzyżowania – tam gdzie jest ono niezgodne z przepisami i niebezpieczne (samochody mają wysokość ok. 1,5 m, a parklety w strefie widoczności są

trzy razy niższe). Celem było także ograniczenie ruchu tranzytowego przez osiedle i sprawienie, że kierowcy będą tam jeździć wolniej.

Mniejsze parklety zaś porządkują parkowanie w ulicy i przełamują efekt „morza aut” – wyjaśnia Bartłomiej Świątek.



Parklety zmniejszono, co pozwoliło na usprawnienie ruchu. Bryły lekko zaokrąglono, aby poruszanie się na tym odcinku i wymijanie pojazdów było łatwiejsze. Wzdłuż drewnianych skrzyń pojawiły się gumowe odbojniki, które ochronią konstrukcje przed zniszczeniami, zamontowano w nich też odblaski. Zmienił się także kolor podłoża podestów, drewniane palety przemalowano na szaro.



Projekt finansowany ze środków programu ramowego Unii Europejskiej w zakresie badań naukowych i innowacji „Horyzont 2020” na podstawie umowy o udzielenie dotacji nr 730283



FOT. JOANNA LEJA



Grow Green to projekt z programu Horyzont 2020, czyli największego w historii Unii Europejskiej programu finansowania badań naukowych i innowacji.

Budżet na lata 2014–2020 wynosi prawie 80 mld euro. Głównym celem programu jest stworzenie spójnego systemu finansowania innowacji – od koncepcji naukowej, poprzez etap badań, aż po wdrożenie nowych rozwiązań, produktów czy technologii. We Wrocławiu w ramach Grow Green zostało zagospodarowanych sześć podwórek na Ołbinie, zieleń pojawiła się również na ul. Daszyńskiego oraz na przystanku przy ul. Prusa.

# ZŁOTNIKI

## Nowy plac zabaw dla dzieci – Złotnicki Gródek

Zajmuje ponad 4500 mkw. powierzchni. Jego zagospodarowanie i użyte materiały nawiązują do średniowiecznych osad. Złotnicki Gródek powstał dzięki Wrocławskiemu Budżetowi Obywatelskiemu 2018.

Nowy plac zabaw składa się z dwóch stref, otoczonych wałami ziemnymi – inspirowanymi umocnieniami średniowiecznych grodzisk. Do środka jednego z grodzisk prowadzi drewniany podest z wyodrębnionym miejscem na drzewo. Złotnicki Gródek to projekt pracowni Ikropka. Koszt inwestycji – ok. 300 tys. zł.

### Gry o tron

W strefie malucha są m.in. dwa duże „trony” dla średniowiecznych władców i siedziska dla pozostałych członków gwardii królewskiej. Prowadzi do nich specjalny tunel. Jest też tam ułożony z kamieni, tzw. krąg mocy oraz bujaki w kształcie owiec. Z kolei w drugiej części placu

znajdują się: karuzela i tor przeszkód, linowa wieża do wspinaczki oraz huśtawki.

– Wierzymy, że plac swoimi atrakcjami zachęci najmłodszych do aktywnego wykorzystania czasu na świeżym powietrzu – mówi Marek Szempliński z Zarządu Zieleni Miejskiej. – Całość zaplanowano tak, aby dzieci mogły samodzielnie wymyślać różne zabawy, wykorzystując zastaną tu elementy małej architektury – dodaje.

### Wokół zieleni i jeszcze więcej zieleni

Inwestycja zakładała także posadzenie drzew, krzewów i założenie nowego trawni-



FOT. MAREK KSIEZAREK

ka. Na razie świeże nasadzenia ogrodzone są taśmą, by chronić je przed zniszczeniem. – Inwestycję będziemy mogli

uznać za zakończoną, gdy nasadzone przy okazji realizacji projektu rośliny w pełni urosną. Najszybciej przyjmie się

z pewnością trawa, ale najbardziej czekamy na to, aż stelaże tunelu obrosną pnączami – podkreśla Marek Szempliński.



# OSOBOWICE

## Rozbudowana podstawówka i nowe przedszkole

Trwa rozbudowa SP nr 21 we Wrocławiu. Placówka przy ul. Osobowickiej zyska m.in. nowe pomieszczenia lekcyjne, salę gimnastyczną, szatnie, jadalnię i boisko. Powstanie też przy niej 6-oddziałowe przedszkole z nowym placem zabaw.

Trzykondygnacyjna podstawówka przy Osobowickiej ma już 60 lat. Powstała kiedyś jako obiekt złożony z trzech części: głównej, łącznika i sali gimnastycznej. Brakowało kuchni i jadalni – do tej pory dzieci musiały korzystać z niej w położonym nieopodal szkoły Przedszkolu nr 7.

### Zupełnie inaczej w środku

Właśnie trwa wakacyjna rozbudowa szkoły. Wysoki na 9,3 m obiekt wraz z łącznikiem (na poziomie parteru i I piętra) uzyska w jej wyniku powierzchnię ok. 1,93 tys. mkw. („stara” wynosiła 1,19 tys. mkw.), w tym pow. użytkowa wyniesie 3,22 tys. mkw. (poprzednio 2,4 tys. mkw.), a kubatura 18,32 tys. m sześc. (było 8 tys. m sześc.).

Cały obiekt będzie podzielony na cztery strefy: sześcioddziałowe przedszkole (do tej pory miało tylko trzy oddziały i było położone naprzeciwko szkoły), 10 sal i pracowni szkolnych (w tym fizyczna, chemiczna i komputerowa), blok sportowy i kuchnię z jadalnią. Budynek zostanie poddany termomodernizacji.

– W przyszłości, pomieszczenia w rozbudowanej części placówki będą także miejscem spotkań Rady Osiedla. Oczywiście po go-



**Koszt inwestycji to ok. 22 mln zł. Zakończenie prac budowlanych planowane jest na wiosnę 2021 r.**

dzinach pracy szkoły – mówi Bartosz Nowak z Zarządu Inwestycji Miejskich we Wrocławiu.

### Modernizacja na zewnątrz

W miejsce wyburzonych sali gimnastycznej i boiska (od tego zaczęła się rozbudowa obiektu na

Osobowickiej) powstaną pełnowymiarowa sala gimnastyczna z szatniami i zapleczem sanitarnym, a także wielofunkcyjne boisko z bieżnią, o nawierzchni EPDM z piłkochwytyami, które będzie dostępne zarówno dla uczniów, jak i okolicznych mieszkańców.

Inwestycja zakłada również powstanie nowego parkingu na 10 miejsc i placów zabaw (dla dzieci przedszkolnych, szkolnych młodszych i starszych), budowę drogi wewnętrznej wraz z przebudową zjazdu i dojść od strony ul. Osobowickiej. Pojawią się nowe ścieżki i place, ogrodzenie oraz

oświetlenie z monitoringiem zewnętrznym.

Na terenie placówki będzie mała architektura (ławki, śmietniki, karmniki, stojaki na rowery). Koncepcja projektantów zakłada też stworzenie pergoli na części elewacji szkolnego budynku.

# PSIE POLE

## Zaczęła się segregacja bioodpadów na kolejnym osiedlu

21 lipca na Psim Polu rozpoczęła się obowiązkowa selektywna zbiórka bioodpadów. To kolejna dzielnica Wrocławia – po Starym Mieście i Śródmieściu – gdzie znalazły się specjalne brązowe zbiorniki.

Zbiórka bioodpadów na Psim Polu obejmie osiedla: Karłowice-Różanka, Kowale, Swojczyce-Strachocin-Wojnów, Psie Pole-Zawidawie, Pawłowice, Sołtysowice, Polanowice-Poświętne-Ligota, Widawa, Lipa Piotrowska, Świnari, Osobowice-Rędzin oraz Kleczków.

Do rozstawienia jest około 10 tys. pojemników na bioodpady. Wykonawca ma czas na podstawienie ich wszystkich do 4 sierpnia. Właściciele nieruchomości, którzy już w lipcu zastaną pojemniki przy swoich nieruchomościach,

są zobowiązani do rozpoczęcia segregacji bioodpadów.

### Pojemniki i worki

Do brązowych pojemników wrzucać należy bioodpady kuchenne (z wyłączeniem mięsa i kości) oraz bioodpady ogrodowe (skoszona trawa, liście, kwiaty). Pojemniki są wentylowane i wyposażone w podwójne dno, dlatego ważne, aby nie wyrzucać bioodpadów w workach.

Na dotychczasowych zasadach dystrybuowane będą także brązowe worki – przeznaczone tylko na bioodpady ogrodowe, które z uwagi na ich ilość nie zmieszczą się do brązowych pojemników.

### Zasady odbioru

Odbiory biośmieci będą się odbywały minimum raz w tygodniu. Wychodząc także naprzeciw

oczekiwaniom mieszkańców, od 21 lipca na Psim Polu zwiększa się również częstotliwość odbioru papieru i makulatury – czyli co dwa tygodnie, a nie raz w miesiącu. Jeśli chodzi zaś o szkło – zamiast co dwa tygodnie będzie ono odbierane raz w miesiącu.

W związku ze zmianami, przed przekazaniem odpadów do odbioru warto sprawdzić jego harmonogram na: [www.ekosystem.wroc.pl](http://www.ekosystem.wroc.pl).

### Planujecie wakacyjną zbiórkę śmieci...

...w swojej okolicy wspólnie z sąsiadami lub przyjaciółmi? Zgłoście się do Ekosystemu po rękawiczki i worki (do odbioru w PSZOK przy ul. Kazimierza Michalczyka 9). Chętni mogą pisać na adres: [dorota.witkowska@ekosystem.wroc.pl](mailto:dorota.witkowska@ekosystem.wroc.pl). W wiadomości należy podać m.in. termin akcji (dzień i przedział godzinowy), miejsce odbioru śmieci z możliwością dojechania samo-



chodem oraz numer telefonu organizatora, a także orientacyjną liczbę potrzebnych do pracy rękawiczek i worków.

chodem oraz numer telefonu organizatora, a także orientacyjną liczbę potrzebnych do pracy rękawiczek i worków.



# «Доброго дня у Вроцлаві» – програма українською мовою на телеканалі ECHO24

На телеканалі ECHO24 стартувала телепередача «Доброго дня у Вроцлаві». Вона адресована українцям і полякам, які живуть у Вроцлаві. Телепрограму, співавтором якої є Вроцлавський центр соціального розвитку, можна дивитися щосуботи о 10.00 годині.

Телепрограма українською мовою триватиме півгодини. Передаватиметься п'ять матеріалів, що стосуються найважливіших справ, що турбують мігрантів. Звичайно, ми розмовлятимемо про поважні справи, до прикладу, про легалізацію перебування, освіти або життя у Вроцлаві. Ми також говоритимемо про культуру – як українську, так і польську. Надто розповідатимемо про те, що цікавого можна побачити у Вроцлаві, – говорить Світлана Кучеренко, одна з авторок телепрограми.

Зараз у Вроцлаві проживає близько 100 тис. громадян України. Вроцлавський центр соціального розвитку (поль. WCRS) та телеканал ECHO24 виходять назустріч потребам та очікуванням глядачів. Програ-

ма буде адресована як мешканцям Вроцлава українського походження, так і полякам.

– Вкрай необхідно створити умови, у яких задовольнялися б поточні потреби жителів Вроцлава, пов'язані із міграцією, зокрема із ефективною інтеграцією. Телепрограма українською та польською мовами повинна допомогти мігрантам акліматизуватися у нових життєвих умовах, винна полегшити та прискорити адаптацію. Йдеться також про те, щоб українці стали ближчими для мешканців Вроцлава. Кожен українець, який приїхав до нашого міста, має свою цікаву та неповторну історію, яку варто розповісти та показати іншим. Саме цьому має слугувати нова телепередача, – говорить Дорота Фелікс, директор

Вроцлавського центру соціального розвитку.

Автори телепрограми розмовлятимуть польською та українською мовами. Пряма трансляція відбуватиметься щосуботи о 10.00 годині на телеканалі TV ECHO24, а також на каналі YouTube.

– Ми хочемо, щоб польські телеглядачі краще зрозуміли своїх сусідів, поруч із якими живуть у нашому місті. Ми хочемо пояснювати, у чому полягають різниці між поляками та українцями, а також показувати те, у чому вони схожі, – додає Павел Чума, співвласник телеканалу TV ECHO24.

Повтор телепрограми можна буде побачити у суботу та неділю, із інтервалом у дві години.

Вроцлав святкує День Незалежності України на Skovoroda Fest! З нагоди Дня незалежності України Фондація Україна організовує масштабний фестиваль "Skovoroda Fest". На вас чекає запальна музика, українські смаколики, творча майстерня та драйвові танці. Програма фестивалю поділена на два дні – 22 серпня від 19:00 у подвір'ї вулиці Руська 46 відбудуться музичні виступи гурту «Вимираючі види» та «Hetane». А 23 серпня від 14:00 у парку Staszica проходить спеціальна вистава для ді-

тей, творча майстерня, зумба та майстер клас з малювання. Крім того, до 17:00 працюватиме зона Chill-out, де можна буде замовити каву, поїсти смачне морозиво та скуштувати українські смаколики.

Всі заходи в рамках фестивалю є безкоштовними. Сміливо долучайтеся та запрошуйте друзів! Детальну інформацію про захід можна знайти на сторінці організатора.

Фестиваль проходить в рамках проекту "Програма інтеграції Ruska 46A", який співфінансується містом Вроцлав.

## Заняття для дітей іноземців.

Вроцлавський центр соціального розвитку запрошує на віртуальні прогулянки Вроцлавом і не тільки, організовані викладачами польської мови та історії.

Заняття орієнтовані на дітей 10-14 років. До занять можна приєднатися в будь-який час канікул.

Заняття відбуваються щопонеділка від 11:00 до 12:00:

- 3 серпня – Zabytki Wrocławia / Пам'ятки Вроцлава
- 17 серпня – Szlakiem wrocławskich krasnali / Шляхом вроцлавських гномів

- 24 серпня – Wrocław – miasto wielu kultur / Вроцлав – місто багатьох культур

і щочетверга від 14:00 до 15:00:

- 04 серпня – Filmy pełne lata / Фільми про літо
- 13 серпня – Aktywnie we Wrocławiu / Активно у Вроцлаві
- 20 серпня – Podróże dalekie i bliskie / Довгі та короткі подорожі
- 27 серпня – Jak upłynął nam letni czas? / Як пройшов наш літній час?

Заняття безкоштовні, але кількість місць обмежена. Після запису, перед заняттям зацікавлені отримають посилання на зустріч.

## Coronavirus: remember about safety

Even though the government has already lifted most of the restrictions introduced for the pandemic period, remember that coronavirus still does not let itself be forgotten.

### Cover your nose and mouth

From 30th May, you do not have to cover your nose and mouth in the open air, on condition that you keep 1,5 metres of distance from others.

### You are required to cover your mouth and nose in:

- buses and trams,
- shops,
- cinemas and theatres,
- massage and tattoo parlours,
- churches,
- offices (if you go there to arrange a matter).

### Exceptions

- at work – if the employer ensures adequate distances between workstations and complies with sanitary requirements;
- in a restaurant or a bar – when you take a seat at a table.



### Mask vending machine

People who do not wear a mask may be charged with a fine imposed by a policeman in the amount of 500 PLN or by the County Sanitary Inspector in the amount of minimum 5,000 PLN and maximum 30,000 PLN.

A number of Wrocław attractions have adapted to the new situation. In the Wrocław Zoo, wearing masks during visits to open pavilions or the Africarium is recommended. Compulsory masks and gloves everywhere on the premises – such safety rules have been introduced in the Hydropolis.

## TV ECHO24 has just introduced Dzień dobry we Wrocławiu [Welcome to Wrocław] – a program addressed to Ukrainian and Polish inhabitants of Wrocław.

Prepared in co-operation with the Wrocław Centre for Social Development [WCRS], the program can be watched every Saturday at 10:00 a.m.

The half-an-hour program in Ukrainian will consist of five news stories concerning issues of primary importance for migrants. 'Obviously, there will be such topics as the legalisation of residence, education or life in Wrocław, but we will also talk about Polish and Ukrainian culture or interesting places,' says Svitlana Kucherenko, one of the authors of the program.

Today around 100,000 Ukrainian citizens live in Wrocław. Responding to the needs and expectations of recipients, WCRS and ECHO24 prepare the program addressed both to inhabitants of Ukrainian descent and Poles.

'It is hugely important to create conditions for the fulfilment of Wrocław's current migration needs, particularly

with regard to effective integration. The TV program in Ukrainian and Polish is supposed to help migrants adapt to new living conditions more easily and quickly, but also to bring them closer to Polish inhabitants of Wrocław. Each of these persons has a very interesting and unique story that is worth telling and showing to others. And this is what the new program is for,' says Dorota Feliks, Director of the Wrocław Centre for Social Development.

The program will be broadcast in Polish and Ukrainian. You can watch it live every Saturday at 10:00 a.m. on TV ECHO24 and on YouTube.

'We want Polish viewers to understand better their neighbours with whom they live in our city; we want to explain differences and show similarities,' adds Paweł Czuma, the co-owner of TV ECHO24.

Programs will be re-broadcast for the entire weekend every two hours



## #Szanujwodę – apeluje wrocławskie MPWiK

Tylko 3% całej wody na naszej planecie to woda słodka, która nadaje się do picia. Z tego jedynie 1% jest dla nas łatwo dostępny. Reszta słodkiej wody znajduje się w lodowcach lub głęboko pod ziemią. Zmiany klimatyczne powodują, że zasoby wody do picia maleją każdego dnia. MPWiK we Wrocławiu zachęca do rozsądnego jej używania i podkreśla, że to wcale nie jest trudne.

Polacy zużywają średnio nawet 150 litrów wody na osobę dziennie, wrocławianie – 120 litrów. Bardzo często nie zdajemy sobie sprawy z tego, jak wiele cennych litrów wody marnujemy, gdy np. robimy pranie, nie zapełniając całej pralki, spłukujemy toaletę zbyt dużą ilością wody albo myjemy naczynia pod dużym strumieniem.

### To da się wyciszyć

– Mycie owoców lub warzyw w misce, a nie pod bieżącą wodą, czy też zakręcanie kranów w trakcie szczotkowania zębów – już to pomaga nam w oszczędzaniu wody. Podobnych zasad, które są łatwe do zastosowania w naszym życiu, jest znacznie więcej. Wybierając szybki prysznic, zużyjemy około 60 litrów wody, bo kąpiel w wannie to już nawet trzy razy więcej wody

– mówi Martyna Bańcerk, rzeczniczka MPWiK Wrocław.

Woda pokrywa około 70% powierzchni globu i pewnie dlatego wiele osób nie zdaje sobie sprawy z tego, że już ponad miliard ludzi na świecie nie ma dostępu do czystej wody.

### Warto trochę się zmienić...

Zmiana nawyków i stosowanie się do prostych wskazówek pozwoli nam każdego dnia oszczędzić wiele litrów wody. W najnowszym spocie dostępnym na stronie [www.mpwik.wroc.pl](http://www.mpwik.wroc.pl) w zakładce #SZANUJWODE, w których wykorzystujemy wodę i robimy to odprężająco, często całkowicie nieświadomie.

### ...i przy tym zaoszczędzić

Oszczędzanie wody to również ulga dla domowego budżetu.

– Starajmy się wykorzystywać wodę ponownie – na przykład zbieramy deszczówkę i podlewamy nią rośliny w naszych ogródkach – podpowiada Martyna Bańcerk.

Wodę możemy także oszczędzać, robiąc przemysłane zakupy. W ogromnych ilościach jest ona wykorzystywana w przemyśle. Wyprodukowanie 1 kg mięsa drobiowego wymaga zużycia ponad 4 tys. litrów wody. Kilogram czekolady z kolei „kosztuje” ponad 17 tys. litrów. Bez wody nie istnieje

je również branża odzieżowa – produkcja jednego bawełnianego T-shirtu pochłania aż 2,5 tys. litrów wody – to prawie 14 wanien pełnych wody!

Więcej o tym, jak szanować wodę, można przeczytać na:

[www.mpwik.wroc.pl](http://www.mpwik.wroc.pl)



FOT. MPWiK

### JAK OSZCZĘDZAĆ WODĘ?

<b>WYBIERAJ PRYSZNIC ZAMIAST KĄPIELI</b> 	<b>ZAMONTUJ PERLATOR</b> 
<b>ZAKRĘCAJ WODĘ PODCZAS MYCIA ZĘBÓW</b> 	<b>JEŚLI TO MOŻLIWE, ZAMIAST ZMYWANIA RĘCZNEGO WYBIERAJ ZMYWARKĘ</b> 
<b>USZCZELNIJ KRANY</b> 	<b>ZBIERAJ I WYKORZYSTUJ DESZCZÓWKĘ</b> 
<b>WŁĄCZAJ PRALKĘ, KIEDY JEST PEŁNA</b> 	<b>PRZED PODLEWANIEM OGRODU SPRAWDZAJ PROGNOZĘ POGODY</b> 
<b>KUPUJ MĄDRZE</b> 	<b>NIE WYRZUCAJ JEDZENIA</b> 

**WODA SŁONA** 97%

**WODA SŁODKA** 3%

Woda słodka breakdown:  
 2% WODA W LODOWCACH  
 0,1% WODY POWIERZCHNIOWE  
 0,9% WODY PODZIEMNE

Każdego dnia mieszkaniec/ mieszkanka Wrocławia zużywa ok. 120 litrów wody.

Usage breakdown:  
 68% HIGIENA  
 20% POSIŁKI  
 12% INNE CELE

120 litrów dziennie

INFOGRAFIKI: MPWiK



## Bezpłatne konsultacje i porady

Doświadczeni specjaliści udzielają wrocławskim seniorom bezpłatnych porad z zakresu ustawy o pomocy społecznej i konsultacje prawnych.

Konsultacje dotyczące ww. ustawy obejmują przede wszystkim zasady pozyskiwania ułatwień codziennego życia. Chodzi m.in. o przyznawanie usług opiekuńczych, miejsc w domu opieki społecznej, kwestie związane z orzeczeniem o niepełnosprawności, kartami parkingowymi i świadczeniami dla osób z niepełnosprawnościami. Telefonicznych porad na ten temat udziela Elżbieta Gorgoń, która przez wiele lat pracowała w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej, pod nr. 502 765 302, od poniedziałku do piątku w godz. 12.00–13.00.

Natomiast bezpłatnych konsultacji prawnych udziela radca prawny Witold Wojsznis. Żeby z nich skorzystać, wystarczy zadzwonić pod nr 500 434 183 lub napisać e-mail: wojsznis@gmail.com. Także w tym przypadku tematyką porad mogą być, oprócz obok prozaicznych i powszechnie występujących problemów prawnych, również sprawy oszustw, których ofiarą padają seniorzy.

# Festiwal aktywnych seniorów

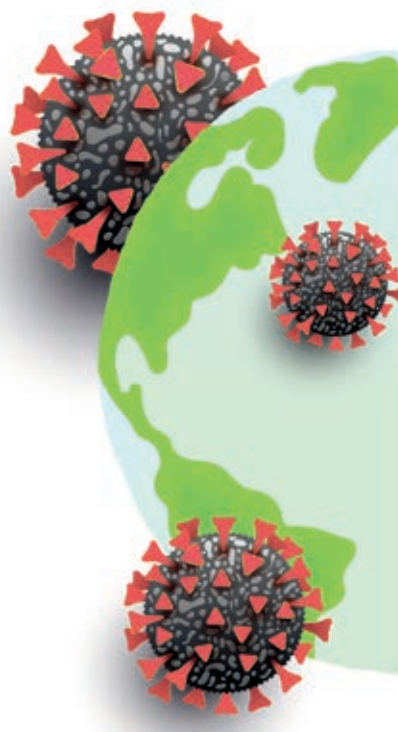
Ruszyła pierwsza edycja e-Covidowego Festiwalu Aktywności Senioralnej „PandemikART – 2020”. Do 10 września przyjmowane są prace seniorów w siedmiu różnych obszarach aktywności. Organizatorzy festiwalu chcą pokazać, że pandemiczna izolacja wyzwoliła u najstarszych osób ogromne pokłady pomysłowości.

Festiwal skierowany jest do osób w wieku 60+, mieszkających na terenie województwa dolnośląskiego, którzy podczas pandemii koronawirusa są aktywni w wielu dziedzinach życia codziennego. Chociaż musieli ograniczyć wyjścia i spotkania – wciąż tworzą, uprawiają, hodują, dokumentują, planują, trenują, ćwiczą, konkurują. Świadectwa tej aktywności organizatorzy konkursu chcą zebrać, pokazać publiczności i nagrodzić najlepsze.

### Do 7 razy sztuka

Celem festiwalu jest inspirowanie i promowanie aktywnego spędzania czasu w sytuacji wielu ograniczeń życia codziennego, prezentacja twórczości, kulturowanie tradycji, prezentacja działań kulturalno-artystycznych, sportowych, prozdrowotnych, uzdolnień manualnych oraz umysłowych.

Dlatego też ustanowiono aż siedem różnych obszarów, w których można zgłaszać swoje prace. Są to aktywności: artystyczne, sportowe, kulinarne, prozdrowotne, naturalne, manualne, rozwojowe.



**PandemikART**  
2020

E-Covidowy Festival  
Aktywności Senioralnej

### Jak się pokazać

Prace konkursowe będą przyjmowane do 10 września 2020 r. Można je przysłać pocztą tradycyjną na adres: Przestrzeń Trzeciego Wieku WCRS, pl. Solidarności 1/3/5, pok. 318 (z dopiskiem „Festiwal PandemikART – 2020, I edycja”) albo e-mailową:

ptw@wcrs.wroclaw.pl lub: ptw.zebrowska@gmail.com.

Zainteresowani seniorzy, którzy chcieliby osobiście dostarczyć prace do PandemikART, proszeni są o wcześniejsze telefoniczne umówienie takiej wizyty pod numerami: 71 739 194 102 lub 888 999 372.

Organizatorzy festiwalu: Wrocławskie Centrum Rozwoju Społecznego – Wrocławskie Centrum Seniora, Przestrzeń Trzeciego Wieku WCRS i Klub Seniora „Powroty”. Współorganizatorzy: Fundacja Rozwoju Kultury we Wrocławiu oraz Szkoła Wyższa Rzemiosła Artystycznego i Zarządzania.

## Senior online – aktywnie i twórczo

Od czterech miesięcy zajęcia dla osób starszych odbywają się w formie spotkań online. Seniorzy dobrze odnaleźli się w wirtualnej rzeczywistości. To niewątpliwa zasługa pełnych zaangażowania prowadzących.

Ze względów bezpieczeństwa, na początku marca zajęcia dla najstarszych mieszkańców Wrocławia, które odbywały się w przestrzeni miejskiej, zostały zawieszane do

odwołania. Pomysł Wrocławskiego Centrum Rozwoju Społecznego, by wznowić je w formie wirtualnej, okazał się też strzałem w dziesiątkę. Choć seniorzy ograniczyli wyjścia z domów, dzięki tym spotkaniom mogą zobaczyć się choćby przez internetowe kamery.

Wśród propozycji dla nich są zajęcia ruchowe, artystyczne, zdrowotne. Przed każdym spotkaniem – głównie z uwagi na możliwe problemy techniczne – wirtualny pokój jest otwierany godzinę wcze-

śniej. Wrocławianie wykorzystują ten czas także na pogawędkę.

Żeby wziąć udział w spotkaniach, wystarczy wysłać krótką wiadomość e-mailową: karta.seniora@wcrs.wroclaw.pl, a w odpowiedzi organizatorzy prześlą link do wirtualnego pokoju.

### Harmonogram spotkań:

#### Poniedziałki

**9.00**  
Zdrowy kręgosłup i elementy karate dla seniorów

**11.00**  
Pokój artystyczny Jerzego Skoczylasa

**12.30**  
Trening twórczości z elementami treningu pamięci

#### Wtorki

**10.00**  
Szczęśliwi w tańcu

**11.30**  
Zdrowie od kuchni. Żywność w czasie pandemii. Spotkanie z dietetykiem klinicznym

**13.00**  
Laboratorium Zabawek projekt międzypokoleniowy

#### Środy

**9.00**  
Zdrowy kręgosłup i elementy karate dla seniorów

#### Czwartki

**10.00**  
Szczęśliwi w tańcu

**12.00**  
Psychologiczny poradnik antywirusowy

**13.30** Moda i uroda (6.08)

#### Piątki

**9.00** Zdrowy kręgosłup i elementy karate dla seniorów

[www.seniorzy.wroclaw.pl](http://www.seniorzy.wroclaw.pl)

**SPOTKANIA ONLINE**

**LABORATORIUM ZABAWEK**  
JOLANTA PODSIADŁO

**KIEDY?** WTOREK  
GODZ. 13:00

**JAK I GDZIE?** ONLINE  
OBOWIĄZUJĄ ZAPISY

**WSTĘP** BEZPŁATNY

**SPOTKANIA ONLINE**

**POKÓJ ARTYSTYCZNY**  
JERZEGO SKOCZYŁASA

**KIEDY?** PONIEDZIAŁEK  
GODZ. 11:00

**JAK I GDZIE?** ONLINE  
OBOWIĄZUJĄ ZAPISY

**WSTĘP** BEZPŁATNY

**SPOTKANIA ONLINE**

**ZDROWY KRĘGOSŁUP I ELEMENTY KARATE**  
Z PAWŁEM BATOREM  
INSTRUKTOREM KARATE, PSYCHOLOGIEM

**KIEDY?** PONIEDZIAŁEK, ŚRODY I PIĄTKI  
GODZ. 9:00

**JAK I GDZIE?** ONLINE  
OBOWIĄZUJĄ ZAPISY

**WSTĘP** BEZPŁATNY



# Sztuka na widoku, czyli wrocławskie murale

Są ozdobą wielu wrocławskich podwórek i ulicznych elewacji. Warto wybrać się teraz, latem, na spacer ich szlakiem, bo z biegiem czasu niektóre z nich znikają lub zostają zniszczone.



ZDJĘCIA: JOANNA LEJA

Dzięki muralom sztuka wychodzi poza ramy wystaw, muzeów i galerii. Prawdziwe dzieła kryją się

w przestrzeni publicznej – we Wrocławiu coraz więcej takich prac jest dziełem nie tylko polskich ar-

tystów. Dużo malowideł i instalacji na ścianach można znaleźć na Nadodrze. Imponujące murale ulokowano też na obrzeżach miasta i w jego centrum.

## Brama Nadodrze

Nadodrze słynie z wyjątkowych murali. Malowidła na ścianach przedstawiają historię tego miejsca oraz jego mieszkańców. Większość z nich została stworzona przez artystów, zaproszonych przez wrocławską Galerię BWA w ramach projektu Out of Sth, ale w tamtym rejonie miasta można zobaczyć też

pracę streetartowców, pochodzących z Wielkiej Brytanii czy Włoch.

## Mural Marka Krajewskiego i bohaterów jego książek

To miejska inicjatywa, stworzona wspólnie z Wydawnictwem Znak, w którym wrocławski pisarz opublikował większość swoich bestsellerów.

## Podwórko z niejedną historią

Stworzone przez artystów i mieszkańców przy ul. Roosvelta. Bohaterami ponad 250-metrowego

malowidła są mieszkańcy, artyści, ulubiona drużyna, zwierzęcy pupile. Inicjatywa zapoczątkowana przez Ośrodek Kulturalnej Animacji Podwórkowej.



## Różowy flaming

Pyszni się na budynku przy ul. Krakowskiej 26, wykonała go amerykańska artystka Kelsey Montague w ramach Europejskiej Stolicy Kultury w 2016 r.

Mapę i historię wrocławskich murali znajdziesz na:

[www.wroclaw.pl/murale](http://www.wroclaw.pl/murale)



WIZUALIZACJA STUDIO 1:1

Konkurs na projekt aranżacji wnętrza muzeum wygrało Studio 1:1 z Gdańska

## Muzeum Książąt Lubomirskich na wprost Ossolineum

Już w przyszłym roku zacznie się budowa pierwszego w powojennej historii Wrocławia muzeum, które powstanie od podstaw w miejscu dzisiejszego parkingu przy ul. Szewskiej 37. Pierwsi zwiedzający wejdą do Muzeum Książąt Lubomirskich w 2023 r.

Konkurs na projekt muzeum wygrała dwa lata temu warszawska WXCA, a sąd konkursowy docenił m.in. ponadczasowość budynku, który stanie naprzeciwko Ossolineum. Bryła ma być skromna, zrównoważona, powściągliwa, ale jednocześnie elegancka, ze szlachetnych materiałów i ze szlachetnymi rozwiązaniami, odwołująca się

do klasycznej architektury. Za trzy lata zobaczymy więc gmach w kolorze naturalnego kamienia, z czterema naziemnymi i dwiema podziemnymi (na parking i przestrzeń magazynowo-dostawczą) kondygnacjami. Na dachu zaplanowano ogród.

W lipcu br. rozstrzygnięto z kolei konkurs na koncepcję aranżacji

wystawy stałej Muzeum Książąt Lubomirskich. Pierwszą nagrodę przyznano projektantom gdańskiego Studia 1:1, którzy podkreślają, że główną rolę w muzeum powinny grać eksponaty, a działania wystawiennicze jedynie wspomagać wydobycie ich piękna, służyć wyjaśnieniu ich treści lub opowiedzieć przy okazji ciekawą związaną z nimi historię.



FOT. VISITWROCLAW.PL



### Visitor Centre w Hali Stulecia

W miejscu dotychczasowego Centrum Poznawczego w Hali Stulecia działa teraz Visitor Centre. To idealna propozycja dla fanów technologii Virtual Reality, ale też tych, których pasjonuje historia Wrocławia. Podczas wirtualnych wypraw przede wszystkim zajrzemy do miejsc niedostępnych na co dzień dla zwiedzających, zobaczymy również Halę Stulecia,

### Afrykarium od kuchni – specjalne zwiedzanie

Od lipca można wziąć udział w specjalnej wycieczce za kulisy Afrykarium – jednego z najnowocześniejszych w Europie, i obejrzeć zarówno konstrukcję samego obiektu, jak i jego największe skarby – zwierzęta. Podczas trwającej 110 minut trasy zobaczymy m.in., jak zwykłą wodę zamienić w morską, podziemną zwierzą-

wą kuchnię, poznając sekrety diety rekinów, kotików, pingwinów, a punktem kulminacyjnym będzie pokaz karmienia i treningu medycznego rekinów i płaszczek. Te atrakcje we wrocławskim zoo w **każdy poniedziałek, środę i piątek o 12.15** w małych 10-osobowych grupach. Bilety online ([www.bilety.zoo.wroclaw.pl](http://www.bilety.zoo.wroclaw.pl)) – koszt zwiedzania to bilet do zoo dla każdego uczestnika plus 200 zł – bez względu na liczebność grupy.

wą kuchnię, poznając sekrety diety rekinów, kotików, pingwinów, a punktem kulminacyjnym będzie pokaz karmienia i treningu medycznego rekinów i płaszczek. Te atrakcje we wrocławskim zoo w **każdy poniedziałek, środę i piątek o 12.15** w małych 10-osobowych grupach. Bilety online ([www.bilety.zoo.wroclaw.pl](http://www.bilety.zoo.wroclaw.pl)) – koszt zwiedzania to bilet do zoo dla każdego uczestnika plus 200 zł – bez względu na liczebność grupy.

FOT. ZOO WROCŁAW.PL

# ZOO

od kuchni

"15 milionów litrów wody"



## WTKW – Partynice: bezpieczeństwo i dużo emocji

Jedno z ulubionych miejsc wrocławian – partynicki tor wyścigów konnych właśnie odświeża swój wygląd, żeby m.in. zwiększyć bezpieczeństwo osób korzystających z obiektu, i oczywiście zaprasza miłośników koni i emocjonującej rywalizacji na torze na kolejne ciekawe wydarzenia.

Wrocławski Tor Wyścigów Konnych – Partynice powstał w 1907 r. i z tego okresu pochodzą również najważniejsze budynki obiektu, w tym trybuna główna. Dlatego wszelkie prace budowlane czy konserwacyjne muszą przebiegać pod nadzorem Miejskiego Konserwatora Zabytków. W lipcu i sierpniu trybuna będzie pokrywana powłoką przeciwpożarową – zaimpregnowane zostaną jej elementy na łącznej powierzchni 3530 mkw. i wydobyty zielony kolor drewnianych elementów trybuny. Dzięki tej inwestycji ewidentnie zwiększy się bezpieczeństwo widzów podczas organizowanych na Partynicach imprez, a kolejne takie wydarzenia już dostownie za chwilę.

### Kalendarz sierpniowych wydarzeń na WTKW Partynice

#### 5.08, godz. 16.00 – 4. dzień wyścigowy sezonu 2020, wstęp wolny

W programie: siedem gonitw na dystansach płaskich – od 1400 m do 2200 m.

Wyścigi odbędą się z ograniczoną liczbą publiczności, stosownie do aktualnie obowiązujących regulacji.

#### 10-11.08 – pokaz ogierów hodowlanych, wstęp wolny

Wydarzenie niezmiernie ważne dla hodowców i miłośników koni rasy śląskiej. Odbývająca się raz w roku ogólnopolska kwalifika-



FOT. WTKW - PARTYNICE

cja do hodowli najlepszych ogierów najcięższej rasy szlachetnej w Polsce. Ogiery selekcjonowane pod tym kątem już od źrebięcia, teraz sprawdzane będą przez Komisję Oceny pod względem zgodności ze wzorcem rasowym, zdrowia, poprawności typu rasowego, budowy ciała i biomechaniki ruchu. Te, które przejdą ten etap selekcji, poddane zostaną treningowi zaprzęgowemu, aby powrócić na Partynice z początkiem października i rywalizować w trzydniowej próbie dzielności. Zaliczenie takiej próby jest w przypadku ogierów warunkiem koniecznym do uzyskania wpi-

su do księgi stadnej oraz prawa użytkownika w rozrodzie

#### 12.08, godz. 16.00 – 5. dzień wyścigowy sezonu 2020, wstęp wolny

Jeden z ważniejszych dni wyścigowych na Partynicach, tj. międzynarodowa gonitwa z przeszkodami dla 5-letnich i starszych koni „Wrocławski trial”, czyli ostateczny sprawdzian przed Wielką Wrocławską, która w tym roku odbędzie się 13 września. Poza tym w programie: kolejna przeszkodowa dla 4-letnich koni, dwie gonitwy płotowe i dwie na dystansach płaskich.

Wyścigi odbędą się z ograniczoną liczbą widzów, stosownie do aktualnie obowiązujących regulacji.

#### 26.08, godz. 16.00 – 6. dzień wyścigowy sezonu 2020, wstęp wolny

W programie sześć gonitw na dystansach płaskich – od 1600 m do 2200 m.

Wyścigi odbędą się z ograniczoną liczbą publiczności, stosownie do aktualnie obowiązujących regulacji. Więcej na:

[www.torpartynice.pl](http://www.torpartynice.pl)

## Wrocławski Niezbędnik

Telefony alarmowe, infolinie we Wrocławiu

### Bezpośrednie zagrożenie zdrowia i życia:

Numer ratunkowy: **112**  
 Pogotowie Ratunkowe: **999**  
 Policja: **997**  
 Straż Pożarna: **998**  
 Straż Miejska: **986**  
 Centrum Powiadomienia Ratunkowego WOPR (numer ratunkowy nad wodą): **601 100 100**  
 Stały dyżur Centrum Zarządzania Kryzysowego: **71 770 22 22**

### Telefony awaryjne we Wrocławiu

Pogotowie energetyczne: **991**  
 (połączenie bezpłatne, dostępne także z tel. komórkowych)  
 Pogotowie gazowe: **992**  
 Pogotowie ciepłownicze: **993**  
 Pogotowie wodno-kanalizacyjne: **994**  
 (czynne przez całą dobę, bez numeru kierunkowego, połączenie bezpłatne)

### Infolinie we Wrocławiu

Centrum Informacji Turystycznej: **71 344 3 111**  
 (PN-PT: 9.00-19.00)  
 Punkt informacji dla obcokrajowców: **71 77 24 950**  
 Infolinia MPK: **71 321 72 71, 71 321 72 70**  
 (PN-PT 7.00-20.00)  
 Infolinia Urzędu Miejskiego Wrocławia: **71 777 77 77**

### Ważne telefony – pozostałe

Widzisz dym ze spalania odpadów, zgłoś to! Telefon alarmowy: **986**  
 (całodobowy) lub **71 310 06 46**  
 (w godz. 07.00-14.00)

Biuro Rzeczy Znajdionych: **71 376 08 96**  
 (ŚR: 8.30-16.00, w pozostałe dni robocze w godz. 8.00-14.00)

Biuro Obsługi Pasażera MPK Wrocław: **71 321 72 71**  
 (PN-PT: 8.00-20.00)

Telefoniczne centrum obsługi klienta MPWiK: **71 34 09 655**  
 (ŚR: 8.00-17.00, w pozostałe dni robocze w godz. 8.00-15.00)

Zgłoś awarię do ZDIUM: **71 376 00 22, 19501**

Miejski Rzecznik Konsumentów: **71 777 79 02**

Taxi Senior **794 123 124**

### REDAKCJA:

pl. Solny 14, 50-062, Wrocław,  
 tel. + 48 71 78 35 310  
[www.wroclaw.pl](http://www.wroclaw.pl),  
 e-mail: [redakcja@araw.pl](mailto:redakcja@araw.pl)

Redaktor naczelna  
 Ewa Wapłak

Redaktor prowadząca  
 Małgorzata Wieliczko

### DRUK:

AGORA  
 Daniszewska 27, 03-230 Warszawa

### WYDAWCA:

Gmina Wrocław

FOT. OKŁADKA:  
 AQUAPARK WROCŁAW

